



Whether you're here for a short stay or just a day, you can immerse yourself in local landscapes that have inspired many painters and writers. Here, to the south-east of the Île de France region, at the crossroads of the Seine and Loing valleys, and on the edge of Fontainebleau forest, you can discover a superb mixture of unique history and generous, preserved nature.

Patrick SEPTIERS President of Moret Seine & Loing Mayor of the delegated Commune Moret-sur-Loing President of the Seine-et-Marne Departmental Council

WOULE MO

MORET SEINE &LOING

PWAL ZAVA

Jean-Philippe FONTUGNE Vice-President of Moret Seine & Loing in charge of Local Development, Economy and Tourism Mayor of the delegated Commune Écuelles



- inside - the guide =

MORET SEINE & LOING A DISTILLATION OF FRENCH HISTORY ... page 7





9/ OPEN THE DOOR TO HISTORY

The medieval and royal city of Moret-sur-Loing

17/ MAKE A STOP AT THE **TOWN OF THE BARGEMEN** Saint-Mammès river port

21/AT THE FOOT OF THE VINE WALLS Thomery

23/ DISCOVER BEAUTIFUL MANSIONS Back to the Belle Époque

24/ A TOWN FOR THE FACTORY

Champagne-sur-Seine

27/ EXPLORE THE LOCAL AREA

28/ MORET SEINE & LOING, A summary of French history

LA SEINE & LOING, AN ARTISTS' MUSE ... page 35

37/ ALFRED SISLEY

The most purist of the impressionists

44/ THE MUSEUM OF **ROSA BONHEUR'S STUDIO**

Animal painter

49/VENUES PROMOTING ART Exhibitions, galleries,

performance venues and events

> 57/ARTS AND ARTISANRY

Pottery, leather working, cutlery and more.



GASTRONOMY AND ARTISANRY LIVING HERITAGE ! ... page 61



Where to picnic ? A few products "Made in MSL"

75/ PRACTICAL INFORMATION The Tourist office /Come to Seine & Loing and plan your stay.

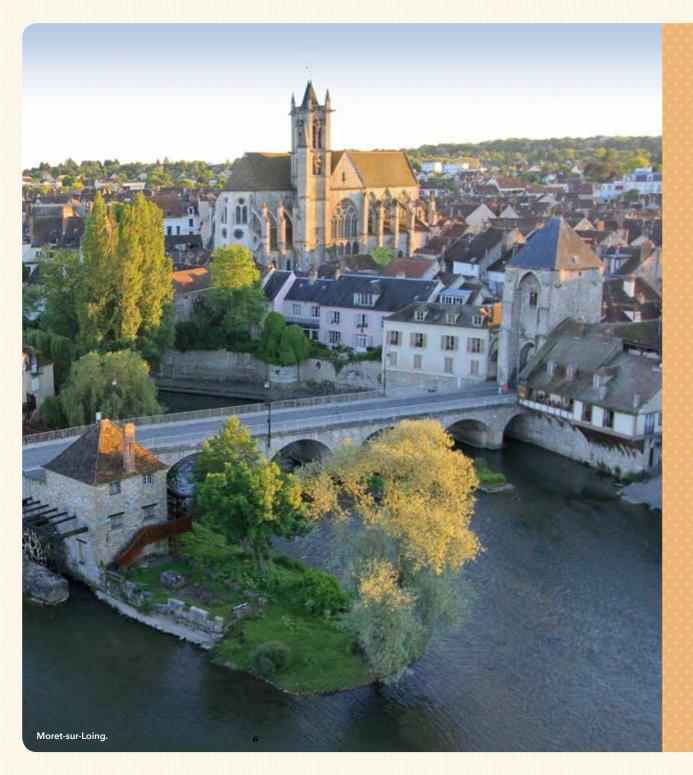




63/A LEGENDARY SWEET The barley sugar of the nuns of Moret-sur-Loing

67/ SPECIALITIES Gâtinais honey, Ville-Saint-Jacques brie, Île-de-France lamb and

Golden Chasselas





MORET SEINE & LOING A DISTILLATION OF FRENCH HISTORY

From the Neolithic polishing stones of Bocage Gâtinais to the Merovingian cemetery of Paley, the fortified town of Moret, built in the twelfth century under the reign of Philip Augustus, the incredible history of a Renaissance façade, neo-Gothic houses from the Belle Époque, and Paul Friesé's «industrial cathedral» constructed at the beginning of the twentieth century to house the Schneider factories in Champagne-sur-Seine, Moret Seine & Loing offers visitors a distillation of French history and architectural styles. Original and surprising museums, such as the Musée du Vélo and Batel'Expo, offer plenty to see and do for history enthusiasts and all curious minds !

The Porte de Bourgogne ("Burgundy Gate") 12th century fortification, protecting the medieval town of Moret-sur-Loing.

HISTORY & HERITAGE

OPEN THE DOOR TO HISTORY! Moret-sur-Loing : a medieval and royal city

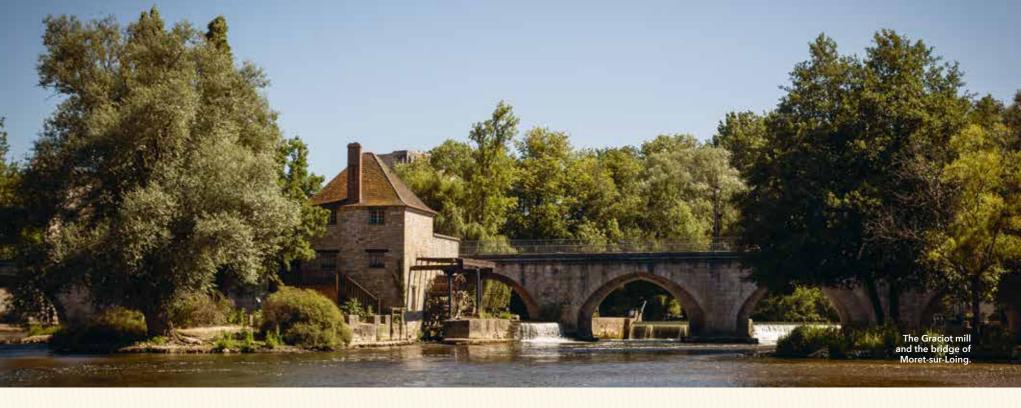
Oret-sur-Loing once lay on the border between the Kingdom of France and the Duchy of Burgundy. For three centuries, it was a royal town, shaped and fortified by the Capetian kings Louis VI, Louis VII and Philip Augustus. The royal square, the ramparts and the twelfth-century keep are proud remnants of the Medieval period and structure the architecture of the old town. While the 1356 metres of ramparts and the twenty-or-so turrets no longer all remain, the two gates of Burgundy and Samois, as well as the layout of the town centre, are magnificent echoes of its medieval past.

The majestic gates, the bridge and the banks of the Loing, as well as Notre Dame church, make Moret an essential place to visit for lovers of history and painting. A stroll through the town centre offers a chance to discover superb Renaissance façades, the Maison du Sucre

An essential site for lovers of history and painting

d'Orge, a barley sugar speciality made by the nuns of Moret-sur-Loing (see p.63) since the seventeenth century, and the home and grave of Alfred Sisley, an impressionist painter who lived in Moretsur-Loing and captured the splendour and light of the town (see p.37).

Many tourists come to see the sites painted by Sisley, where the "spots" have been preserved, such as the bridge over the Loing, immortalised by the painter, Notre-Dame church, the keep and the towpaths. $\stackrel{\frown}{\longrightarrow}$



To be discovered in MORET-SUR-LOING

THE GATES AND RAMPARTS (12TH-15TH CENTURY)

At the end of the twelfth century, Moret-sur-Loing marked the border between the kingdom of France and Burgundy. King Philip Augustus

made Moret-sur-Loing a fortified town, building ramparts and three gates. To the

gates. Io the west, the Gate of Samois (formerly the Gate of Paris); to the east, the Gate of Burgundy and the Gate of Orléans, which was destroyed in the nineteenth century. The square towers, flanked on the outside by two imposing buttresses, each topped by a corbelled turret, have two semicircular arches, between which the portcullis was raised and lowered. The Gate of Burgundy

is open to the public on European Heritage Days.

THE KEEP (12TH - 19TH CENTURY) Listed as a historical

monument in 1926. The seat of seigneurial power of the king under Louis VI, this Normanstyle Romanesque keep overlooks the town. It was a residence much frequented by the first Capetian monarchs and, later, by Jacqueline de Bueil, Countess of Moret and Henry IV's mistress. In 1664, the Superintendent of Finances, Nicolas Fouquet, was locked up here under the guard of d'Artagnan. 15 rue du Donjon, Private property.

THE TOWN HALL (1910-1913)

Originally a large bourgeois mansion, it was converted by Parisian architect Paul-Joseph Clément, an admirer of the neo-Gothic style, into a pastiche of a fifteenthcentury townhouse. In 1948, the municipal authority acquired the building to house the Town Hall. 26 rue Grande

THE FRANCIS I FAÇADE

This Renaissance gallery dating from 1527, known as the "Francis I façade", is an imaginative piece of architecture created by Nicolas Chabouillé. It is decorated with carvings, which alternately represent flowers and scenes taken from the Labours of Hercules. Originally located on Rue Grande, it was bought by a cavalry



colonel, dismantled and rebuilt in Paris, becoming the façade of a townhouse for his mistress, the actress Mademoiselle Mars. It was returned to Moret in 1955, following a 133-year exile. *Courtyard of the Town Hall*

NOTRE-DAME-DE-LA-NATIVITÉ CHURCH (12TH - 13TH CENTURY) Considered to be a major building in Gothic architecture in the north of the Loire, it features an apse without an ambulatory and a choir inspired by Notre-Dame Cathedral in Paris. It houses a Renaissance organ, which is among the oldest in France. It was listed as a historical monument in 1840. *Place Royale Open to the public 9 am to 7 pm* (subject to religious ceremonies)



Detail of the facade of the Maison Raccolet, in the Place de l'Hôtel de Ville.

THE PRIORY OF PONT-LOUP

This priory, of which only the church remains, was built in two stages. In 1165, it served as a refuge for 80 monks from Vézelay, following a dispute with the Count of Nevers. The name "Pont Loup" (bridge over the Loue, or Loing) appeared in 1175. Located outside the walls

of Moret, its buildings were partly destroyed during the wars of the sixteenth century. In April 1747, the Archbishop of Sens announced its abandonment.



In April 1791, what remained of the buildings was sold as national property. Throughout the nineteenth century, the church served as a barn to store bark for the bark mills. In 1964, it became the property of the town of Moret-sur-Loing, which began its restoration. The former priory is now used to host artistic meetings. 9 rue du Peintre Sisley, Moret-sur-Loing +33 (0)1 60 73 51 59 Open on Friday, Saturday, Sunday and public holidays, 2 to 6 pm (from March to April and September to December), and 2 to 7 pm (from May to August).

THE BARK MILLS AND GRACIOT MILL

Tanbark, a natural chemical material, was used to soften hides in the tannery.



HISTORY &

HERITAGE

It was made by grinding oak bark from the forest of Fontainebleau. In front of the bridge of Moretsur-Loing, two bark mills were built in the fifteenth century as upstream cutwaters to break the current. Downstream, on the other side of the bridge, the Graciot mill has foundations that date back to the fourteenth century. As their production capacity exceeded local needs, the region developed production until the turn of the nineteenth and twentieth centuries. Located on an island in the Loing, the Graciot mill is now dedicated to



sculpture. The bark mill

Access via the stairs on the bridge of Moret-sur-Loing. Open on Saturday, Sunday and public holidays, 2 to 7 pm (from June to September).

THE PROVENCHER MILL

This mill was originally used to tumble leather, which combined with animal oil, made it possible to produce very soft hides or chamois leather, used in glove-

making for example. In 1779, it was converted into a Dutch-designed mechanical sawmill. This business was not profitable for the owner. however, who replaced it with a wheat mill before the French Revolution. At the beginning of the twentieth century, a time of rapid growth for the business, the mill was acquired by the Provencher family, after which it is now named. In August 1944, in order to protect their retreat, the German army blew up the bridge. The destroyed mill was replaced by the current house. It now houses the Musée du Sucre d'Orae.





Open on Friday, Saturday, Sunday and public holidays, 3 to 6 pm (March, April, September), and 3 to 7 pm (from May to August). Admission price €2. Guided tours for groups on Tuesday and Saturday, from March to October. Further information : Tourist Office. Moulin Provencher, Access via the footbridge on the bridge of Moret-sur-Loing, 77250 Moret-Loing-et-Orvanne Find out more about the history of barley sugar

on page 63 of this guide.



HISTORY & HERITAGE



An ideal place to discover the town. Enjoy the view of Moret-sur-Loing from the Pré de Pins. A free car park, the "Grand Jardin", is located nearby (50 metres away). 1900 festival, in September.

To be discovered in MORET-SUR-LOING

MUSÉE DU VÉLO

Located on the site of the former workshops of the Prugnat factories, where the famous "pinces parisiennes" were manufactured, the Musée du Vélo looks back at the history of the bicycle, from 1817 to the present day : Draisienne, Vélo Michaux, Grand Bi, Hirondelle ... Visitors can also learn about the very first years of the Tour de France, through the routes of great champions from Seine & Loing: René Pottier, winner of the 1906 race, and André Leduca, two-time winner in 1930 and 1932. The museum also runs a workshop on its premises that sells and repairs bicycle, along with the company Velo Bello. The museum opens Tuesday to Friday from 2 to 7 pm, and Saturday from 10 am to 6 pm. Free entrance. Guided tours for groups are available all year round, and for individuals (programme available at the Tourist Office) Prugnat Site, Route de St-Mammès in Moret-sur-Loing.

Reservations/information: Moret-sur-Loing Tourist Office Tel.: +33 (0)1 60 70 41 66 tourisme@ccmsl.com www.msl-tourisme.fr Workshop: facebook.com/ velobello.france

THE MUSÉE MUNICIPAL

of Moret-sur-Loing offers an insight into the town's history. It also hosts contemporary art exhibitions. Open on Friday, Saturday, Sunday and public holidays, 2 to 6 pm (from March to April and September to December), and 2 to 7 pm (from May to August). 4 bis Place de Samois, Moretsur-Loing, Moret-Loing-et-Orvanne +33 (0)1 60 70 32 30 musee.moret@orange.fr

OTHER PLACES TO VISIT: THE MUSÉE DU SUCRE D'ORGE (see p 63) AND POINT SISLEY (see p 40), AS WELL AS ART GALLERIES AND A CAFÉ-THÉÂTRE, ON PAGES 49 and p53.

CELEBRATING SPRING

In May, the commune, shops and exhibition organizers offer a festival of surprises to celebrate the arrival of spring. These will include numerous arts, music and dance events, tastings, games, children's workshops, and a paradel

1900 FESTIVAL

Relive the famous "Belle Epoque" period of history during an immersion weekend in September. Moret will be travelling back to 1900 with free exhibitions and events. Among the high points, will be a 1900 wedding, school certificates, a bank robbery, a costume parade and street theatre.



Ideas for things to do (such as walks and canoeing on the river Loing) can be found in the Nature and Sport guide, available for free at the Tourist Office or online at www.msl-tourisme.fr

GUIDED TOURS AND ROUTES

To discover the medieval city, you can take the historical route or follow one of the guided tours organised by the Moret Seine & Loing Tourist Office. The Heritage route winds along the narrow streets of the Medieval city and back through the history of Moretsur-Loing and France. The thirty or so plaques along the route take visitors from Philip Augustus to Napoleon!

Themed guided tours are available for individual visitors on two Saturdays per month, from April to October. For further information or to book a guided tour: Moret Seine & Loing Tourist Office, +33 (0)1 60 70 41 66, tourisme@ccmsl.com, www. msl-tourisme.fr The programme of guided tours for individuals is available on the Tourist Office's website and on request. $\stackrel{\bullet}{\longrightarrow}$

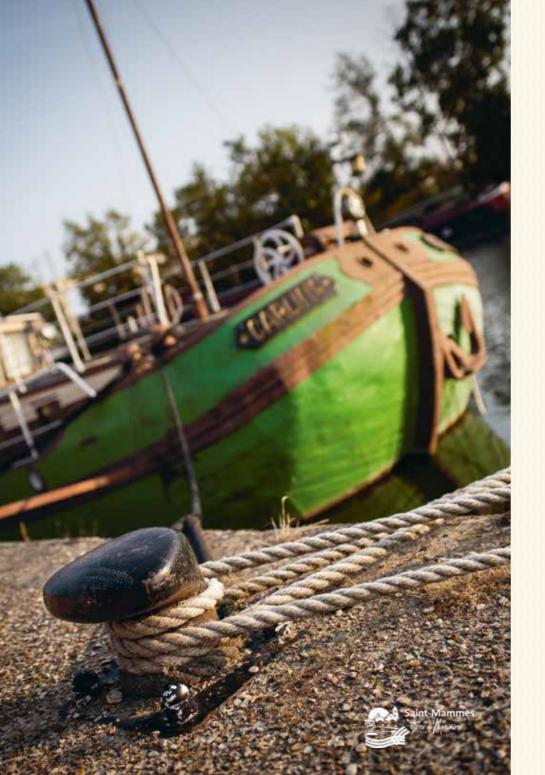
> For groups: tours are available all year round (reservation required). Brochure and prices: please ask us.

Did you know? FLAGY

Just a few kilometres from Moret-sur-Loing lies a charming little medieval town: the "Châtellenie Royale de Flagy".



In the 12th century, King Louis VII, father of Philip Augustus, decided to build a new town in Flagy. The town was built according to a planning model based on parallel streets (seven in this case), each with its own well (making seven wells), stretching down to the river. The river was diverted from its course to power three mills. In the town centre stood a large hall, which did not survive the Hundred Years'War. It was protected by fortifications, walls and turrets, which were destroyed in the nineteenth century. Remaining from the period, the church, mill and medieval cellars are opened to visitors on European Heritage Days. The village hosts convivial evening events during the summer, known as "apéros concerts", and a cinema festival. See p 55 of this guide to find out more.





MAKE A STOP AT THE VILLAGE OF THE BARGEMEN in Saint-Mammès

oats are docked along the riverside as far as the eye can see, while anchors and grapnels are dotted on the ground, and masts and their flags are proudly pitched in gardens... In Saint-Mammès river transport is everywhere you look.

Located at the confluence of the Seine and Loing, this small town (224 hectares) is the meeting point of all waterways that cross the centre and west of France. Thanks to its strategic position, it is a prime location for river transport and has long played a leading role in the history of inland shipping in France. When river transport was at its height, downstream from Paris on the Seine lay Conflans Sainte-Honorine, while upstream lay Saint-Mammès. The two towns had been economic rivals since

the eighteenth century. The evolution of river transport modes shaped life in the town, from man and animal-powered towing to navigation of river currents, mechanical traction, steam towing and the motorisation of boats. While river transport no longer has the economic power of old, it has made the town what it is today. From the end of the 1930s until the turn of the century, activities were organised around the shipping exchange, where

For a long time, the town played a leading role in the history of inland shipping in France.

weekly sessions were held for bargemen and charter companies to plan the transport of goods. The exchange is located opposite the picturesque former lock on the Loing. Built in 1724, it has been recently renovated, despite the fact that it ceased operations in 1974. The urban fabric, which is formed of small plots, kitchen gardens owned by bargemen, and garden sheds converted into small houses, is criss-crossed by a network of alleyways. The town centre, the heart of Saint-Mammès, has three large quays, along the banks of the Loing and the Seine, which remain the port of registry for many bargemen, both active and retired. The many barges docked along the banks, including shops and houseboats, are evidence of this, as well as the three shipyards nearby, the supply ship, and the boarding school for children of bargemen.

HISTORY & HERITAGE

Did you know? CANAL DULOING

Loing Canal was constructed at the beginning of the eighteenth century, at the request of the Duke of Orléan. The canal follows the course of the Loing, running along its riverbed eight times.

Loing Canal was constructed in response to problems supplying the Paris region caused by the difficulty of navigating the river Loing. Louis XV granted his approval in 1719, and works began in 1720. It links the canals of Briare and Orléans with the Seine. It was the first side canal constructed in France. As with all technical and architectural achievements during this period, it shows a esthetic considerations which are still visible today. It is 49.4 km long and has 21 locks.



Routes along the banks in SAINT-MAMMÈS

Discover the town's history and monuments with the "Sur les pas des Mariniers" (In the Footsteps of the Bargemen) route, the Bourse (Exchange) route and reproductions of paintings and drawings by Sisley in the village. A large free car park is located on Place de la Bosse, opposite the footbridge over the Loing. Guided tours about the "Monde des Mariniers" (World of Bargemen) are organised by the Moret Seine et Loing Tourist Office. For individuals, dates are available online at www.msl-tourisme.fr or on request. For groups: tours are available all year round (reservation at the Tourist Office required).

TO SEE OR VISIT : THE CHURCH

Dedicated to Saint Mammes of Caesarea, a third-century healer saint, the church was most likely built around the year 1000. It houses a statue of the to the thirteenth century, a fourteenth-century Virgin and Child, as well as a number of thirteenthcentury tombstones. THE LOCK Located on the Loing, it was built in 1724. While

saint, which dates back

it is no longer in service, it stands testament to the life of the bargemen. The lock-keeper's hut, an identical reconstruction of the original, is evidence of the ancient presence of the dam-lock that connected the two banks. Quaid a Loing THE LOCK HOUSE

(18TH CENTURY)

The house was built in order to keep order, perform maintenance, ensure the passage of boats and collect tolls. It is unusual in that it has a slate roof, in a region where tiles are the norm. *Quai du Loing* **PÉNICHE LE JONOR** -**BATEL'EXPO**

A barge converted into a museum space that presents the evolution of MMÈS 7

river transport in Saint-Mammès.

The museum opens on reservation at the Town Hall and on European Heritage Days, Quai du Loing Further information: St-Mamme's Town Hall: 2 rue Grande, BP 30, 77814 Moret-sur-Loing, Cedex, Tel.: +33 (0)1 64 23 39 41, accueil@saint-mammes.com PORT D'ESCALE (PORT OF CALL)

28 moorings, in St-Mammès and Moret-sur-Loing, with water and electricity, suitable for both pleasure boats and

Description process in the passenger boats. Multilingual reception service Open every day of the week during the summer, except public holidays for navigation, from 1 April to 31 October: 06 47 68 79 51 laurette.levis@ccmsl.com wowumsl-tourisme.fr

OTHER PLACES TO VISIT RELATED TO SISLEY.

This master impressionist often immortalised the town (see p.36 to 43 of this guide)

WATER JOUSTING

With a rich history closely tied to water, Saint-Mammès keeps several traditions alive, of which the most well-known is water jousting – an iconic sport for the town. Standing on a platform at the stern of the boat (known as the 'trinquet'), the jousters compete as they did at the end of the nineteenth century. The action is

of the nineteenth century. The action is similar to Medieval jousting. Formed in 1884, the club, which has been a member of the Fédération

Française de Joutes since 1960, is keen to conserve the traditional nature of the sport, while maintaining itself at the highest sporting level, with many French champions among its members. If you stroll along the quays of Saint-Mammès on a Sunday afternoon from mid-June, you may get a chance to see a training session or competition.

Informations : lajouteparisiennesaintmammes.wifeo.com



Port of call on the Seine which receives pleasure boats and cruise liners.

While, for the boatmen, the town of Saint-Mammès remains a beacon and symbol where riverboat heritage is cherished, for the past couple of decades, it has welcomed pleasure boats from around the world (including Australia, the United States, the Netherlands and Mexico) along its banks.

While the marina offers thirty or so moorings, from April to October, the canal and river welcome some 500 boats, ranging from small barges to 80-metre cruise liners. With a pier and river banks ideal for a stroll, dotted with café terraces, Saint-Mammès offers a breath of holiday air.



AT THE FOOT OF THE VINE WALLS in Thomery

efore the development of transport and the arrival of exotic fruits, the only fresh fruit you would find on tables throughout the year was the Chasselas grape of Thomery!

The town of Thomery boasts a singular and exceptional architectural heritage: vine walls. Listed as historic monuments, the first walls designed for grape growing were built here in the sixteenth century to cultivate Golden Chasselas vines taken from the king's climbing vine stocks. This original growing method (climbing vines grown against walls) made it possible to produce very flavoursome grapes. Initially very popular with Louis XV and his Court, the Thomery Chasselas first appeared on the tables of the European nobility before gradually becoming more widespread. It experienced great growth with the development of a preservation technique involving harvesting grapes early, making the sale of fresh grapes possible throughout the year. The vine shoots and grapes were preserved from October to May in small glass bottles containing water and a piece of coal, in grape storage rooms, protected from heat and light. Cultivation in heated greenhouses made it possible to harvest the precious golden grapes as early as May. For nearly a century, the Thomery Chasselas was the only fresh fruit available in winter, making it an exceptional luxury product. Each year, more than 1000 tons were shipped throughout France and as far as Russia, by river from the Port d'Effondré and, beginning in 1849, by train, which carried the goods to the Halles de Paris. 🛶

Places to see in THOMERY

THE LONGS SILLONS SITE Listed as a historic

monument. This path winds through the network of walls, all the way to the Port d'Effondrée. It can be accessed from Rue de la République (D301). A car park is located nearby.

PORT D'EFFONDRÉ Built under the reign of Philip Augustus, for the transport of sandstone from Fontainebleau, this port was later used to ship grapes to Paris. For further information please call the Moret-sur-Loing Tourist Office Tel.: +33 (0)1 60 70 41 66

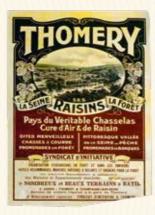
www.msl-tourisme.fr

Vine walls: faster ripening

Well exposed and backing on to a wall, the vine can make better use of sunlight, as the stone traps heat and releases it during the night. Standing 2.15 metres high, the walls are built with 8 to 10-metre spacing, to avoid casting shadows on one another. This growing method not only allows the grapes to ripen more rapidly, it gives them a more delicate, sweet flavour.

HISTORY & HERITAGE

Several harsh winters, parasites and mildew wiped out almost 90% of production on the eve of the First World War. The development of transport, and competition in the form of grapes from Moissac and exotic fruits made popular thanks to the Colonial Exhibition of 1930, sounded the death knell of this adventure in viticulture. The last consignment of Chasselas grapes was shipped to Paris in 1970. Later, Thomery attempted to build on this recent legacy with the creation of detoxifying grape-based treatments (known as "cures uvales"). Today, this grape is only grown by private individuals. 🔶



Places to visit in THOMERY related to grape growing

THE GREENHOUSES OF JARDIN SALOMON

This greenhouse is the last of a set formed by the "Salomon et Fils" winegrowing establishment in Thomery. They were designed to grow grapes early and enabled selections and experiments. Access via place Greffülhe.

A GUIDED TOUR offers groups a chance to discover the village of Thomery. Today, it is possible to visit part of the Longs Sillons paths that wind between the vine walls, leading to the former Port d'Effondré, as well as grape storage rooms and the greenhouses of Jardin Salomon.

For further information about the guided tour: MSL Tourist Office +33 (0)1 60 70 41 66 tourisme@ccmsl.com www.msl-tourisme.fr **OTHER PLACES TO VISIT :** MUSÉE ROSA BONHEUR p.44 AND ALFRED SISLEY Impressionist painter who depicted Thomerv and its landscapes, page 36.



HOLIDAYS AND BEAUTIFUL MANSIONS Back to the Belle Epoque

eginning in the sixteenth century, many pleasure palaces were built by the aristocracy along the Seine valley, as it was a suitable site and offered many advantages: access via the river, the proximity of the Château de Fontainebleau, and the beauty of the landscapes. However, it was the arrival of the railway in the 1850s that would allow the advent of tourism and leisure activities by opening up the valley, which was now only two hours from Paris. "Stations climatiques" offering health treatments sprung up along the Paris-Lyon-Mediterranean railway line. Veneux-Nadon, Les Sablons, Moret-sur-Loing, Thomery, Montigny-sur-Loing saw the people of Paris flock during the summer to make the most of the "health-giving fresh air".

Numerous residences were built by the triumphant bourgeoisie of the nineteenth century (including industrialists, bankers and traders), who went to their countryside or holiday homes to spend the summer and autumn, once the Parisian social season was over. Riverside villas, with various styles, competed to be the grandest. These remnants of the Belle Époque are part of the landscape and

Did you know? HE CHALET DU CLOS **DUBONDIEU**

While it is highly unlikely that, as legend would have it, this house was used as a hideout by the Bonnot gang, it is certain that this "chalet" was originally a pavilion at the 1889 World's Fair in Paris, which was "reassembled" here, on a narrow terrace by the river's edge. It was the property of a well-known opera singer, Lucienne Bréval

contribute to the charm of the Loing and Seine valleys.

Where can they be admired? You can see these villas and manors, which borrow from exotic (cottage, Italian casino), regional (Anglo-Norman) and historical (medieval, Renaissance, industrial) styles, by strolling along the banks of the Seine in Thomery, the banks of the Loing in Montigny or, more originally, near the railway line, in particular in Veneux-les Sablons (Rue Victor Hugo).

An "industrial cathedral" - the Schneider electrical equipment factory.

HISTORY & HERITAGE

A TOWN FOR THE FACTORY Champagne-sur-Seine: a unique industrial legacy

majestic building made of white burrstone, glass and steel, the electrical equipment factory stands proudly in the centre of Champagne-sur-Seine, between the river and railway. Built in 1901 by Schneider, it was the last "industrial cathedral" designed by architect Paul Friesé. The modest village of Champagne-sur-Seine was transformed into a town totally organised by and for the factory. Between 1901 and 1921, a whole new town, complete with housing, schools, shops and sports facilities (a stadium and velodrome), was built according to the plans of architect Edmond Delaire. The various districts of the town illustrate the different types of working class housing in the twentieth century, including terraces, twofamily houses, housing estates and council housing, offering a range of built heritage to explore. At its peak, the factory employed 2800 people. Following a difficult period at the turn of this century, electric motor production resumed in Champagne-sur-Seine in 2009. The industrial adventure continues! 🔶

Places to visit AROUND THE FACTORY

THE RUSSIAN CHAPEL

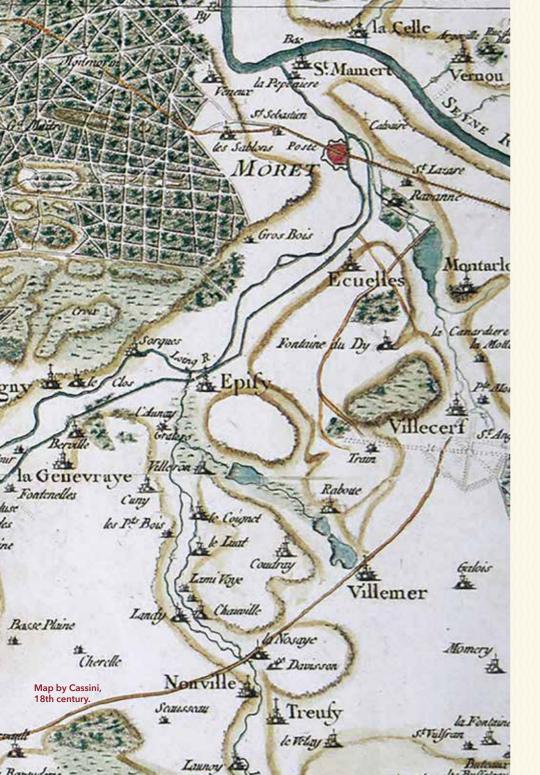
The Schneider factory attracted a Russian community fleeing the revolution, which formed an association and decided to build a place of worship. Construction of the church was completed between 1938 and 1939. It was consecrated on the 24th of September 1939 and dedicated to "Notre-Dame de Toutes les Protections". Now the property of the town of Champagnesur-Seine, the church

has become a place of memory and was awarded the "Patrimoine d'intérêt régional" label. It opens its doors to the public once a month, offering a chance to discover this rare and precious place, as well as documentation about urbanisation in the town and the factory's history. It opens on the last Saturday of each month (free admission), from 3 to 5 pm, and on request for groups (with an admission fee).

Chemin de la Garde-de-Dieu, Champagne-s/Seine Further information: Service Culture, Communication et Vie Associative de +33 (0)1 64 69 59 35, contactpdr@champagne-surseine.fr

A ROUTE TO DISCOVER

THE TOWN is available on request +33 (0)1 64 69 59 35, contactpdr@champagne-surseine.fr



HISTORY & HERITAGE

MORET SEINE & LOING EXPLORE THE LOCAL AREA

Tf history fascinates you and you like to explore, many remains of the past (such as cave paintings, menhirs and the Gallo-Roman Lbridge) are dotted throughout the local area. Read on to find out more. Marked hiking trails lead to these points of interest, as well as rich rural heritage, including churches, châteaux, fortified farms, bridges, wash houses and wells. You can find them on the Moret Seine & Loing hiking trail map, available for free at the Tourist Office. A more exhaustive Topo-guide[®] is also available to purchase. \checkmark

Explore the countryside in MORET SEINE & LOING



PONT THIERRY

Footbridge over the Lunain ford, located in the hamlet of La Noue Blondeau. Similar to that of Roman bridges, its construction explains its name, even though it is likely that it dates from a later period. However, as Palev was a very busy centre in Gallo-Roman times, a paved ford probably existed here in the first few centuries of the Common Era. Requires a walk through the forest: the "Lunain historique" (Historic Lunain) route.

FORT DE CHALLEAU

This thirteenth-century fortress was modified in the sixteenth century. It is listed as a historic monument. Private property visible from the road, 2 Rue des Ponts, Dormelles. "A travers le Maquis de Roy" (Through the Maquis de Roy) route.

MENHIRS, STANDING STONES AND ROCKS There are many neolithic polishing stones and megaliths listed as historic monuments along the valleys of Loing, Orvanne and Lunain. They are all echoes of legends and

pagan customs. Often

path.

and parking.

IN ÉCUELLES

located in private woods or

on cultivated land, here are

a few examples that can be

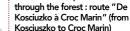
THE "STRAIGHT STONE"

Standing 3.5 metres tall, this

sandstone block was listed

as a historic monument in

1889. Rue Georges Villette



CROC MARIN

Fontainebleau.

A rock-covered shelter

decorated with prehistoric

Montigny-sur-Loing. Historic

monument. Requires a walk

paintings in the forest of

GEOLOGY AND ARCHAEOLOGY : TUF

This former calcareous tufa quarry, listed as an "Espace Naturel Sensible" (Fragile Natural Area), forms exceptional geological and archaeological heritage that is internationally renowned. A short trail, marked out with eight signs, presents the palaeontological richness of the site, which has made it possible to reconstruct in detail the landscape that existed here 400,000 years ago. Free access. Chemin des Carrières - Vernou-La Celle sur Seine. Small car park.

MEROVINGIAN SARCOPHAGUS

Located in the courtyard of the Town Hall of Paley, it contained treasures that are now conserved at the Prehistory Museum in Nemours.

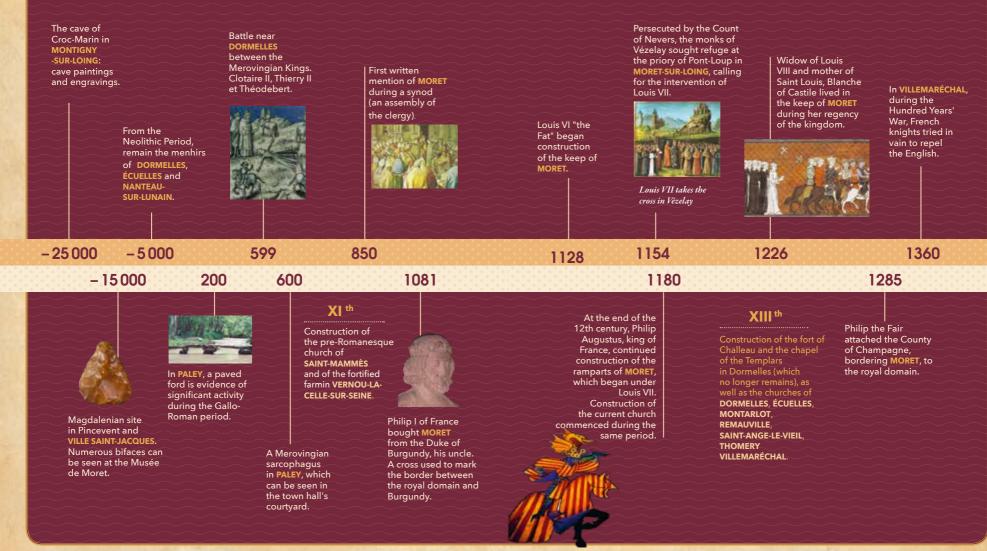
seen from the edge of the SAULT ROCK IN VILLECERF A ten-metre-high megalith. Direct access. Table, bench Route d'Episy (D22).

27

Moret Seine & Loing A SUMMARY OF FRENCH HISTORY

XIIth

Construction of the château and church of PALEY, the "Port aux Pommes", now the "Port d'Effondré" in THOMERY, the priory of Pont-Loup in MORET-SUR-LOING, the churches of CHAMPAGNE-SUR-SEINE, LA GENEVRAYE, MONTIGNY-SUR-LOING, NONVILLE, TREUZY-LEVELAY, VERNOU AND LA-CELLE, VILLECERF AND VILLEMER. Establishment of the priory of Grand Montain St-Étienne de Trin in VILLECERF, which was converted into a farm in the 12th century.



Moret Seine & Loing A SUMMURAY OF FRENCH HISTORY

Francis I, who often stayed in Fontainebleau, regularly spent holidays in THOMERY with his mistress, the Duchess of Étampes. He ordered construction of the château of Saint-Ange, in VILLECERF, for her, of which the outbuildings and the steward's residence remain. In **ÉCUELLES**, a bridge from the time still stands, at the location of the former château of Ravannes. In MORET, in 1527, N. Chabouillé ordered construction of the famous façade known as the "façade of Francis I".



Construction of the château of Croix

XVIIth

Blanche in SAINT-MAMMÈS VILLE SAINT-JACQUES

1604





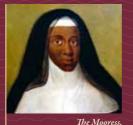
Foundation of the Benedictine convent of Notre Dame des Anges de Moret, by Jacqueline de Bueil (mistress of Henry IV) and her husband the Marquis of Vardes. It was here that the barley sugar of Moret was created.

1638

XVIII th

of NONVILLE.

Sister Louise Marie Thérèse. known as "The Mooress", took the veil at the convent of Notre Dame des Anges in MORET. Richly endowed and regularly visited by dignitaries, including the queen Maria Theresa of Spain, the mystery surrounding her origins has given rise to numerous theories, the commonest of which claims she is the illegitimate daughter of the gueen...



1713

1695

1720

Fontainenebleau. During his stay, Stanisław Leszczyński, king of Poland and father of the bride, stayed at the château of Ravannes in ÉCUELLES. lock-keeper's house.

Marie Leszczynska, hosted

by France, slept at the keep

her wedding to Louis XV in

of MORET on the eve of

1730

Beginning of the building of the "vine walls" in THOMERY. Up until the 19th century, 300 km of walls were built.

1494-1547

| | _ | | |
|---|---|-----|--|
| _ | | | |
| _ | | | |
| | ~ | | |
| | | 100 | |

1420



Isabeau of Bavaria, wife of Charles VI. delivered Moret to the English, allies of the Duke of Buraundy. Moret was retaken by Charles VII in 1430.

Henry III established **MORET** as a county. It would become part of the domain of Catherine de' Medici. the king's mother, who made brief appearances there.

1576

XVIth

Construction of the

Bueil, Henry IV's mistress, became the church of Saint-Césaire in Countess of MORET NANTEAU-SUR-LUNAIN and resided at the keep, which she did up.

Jacqueline de

D'Artagnan guarded N. Fouquet, who was transferred to the keep of MORET during the king's stay in Fontainebleau and the continuation of his trial.

1664



In the château de Saint-Ange, in VILLECERE Voltaire began writing "La Henriade", an epic poem in ten chants written in honour of Henry IV. The poem was published in 1723.

The Duke of Orléans undertook construction of the side canal of the Loing. This canal linked the canals of Briare (1642) and Orléans (1691) with the Seine. It is 49.4 km long and has 21 locks. In ÉCUELLES, the lock and sluice gate date from this period, as

do the Lunain Falls and

the lock at EPISY.

1725

In SAINT-MAMMÈS,

construction of the

house of the canal,

In the 18th and 19th

rapidly expanded

on the back of its

riverside location.

1724

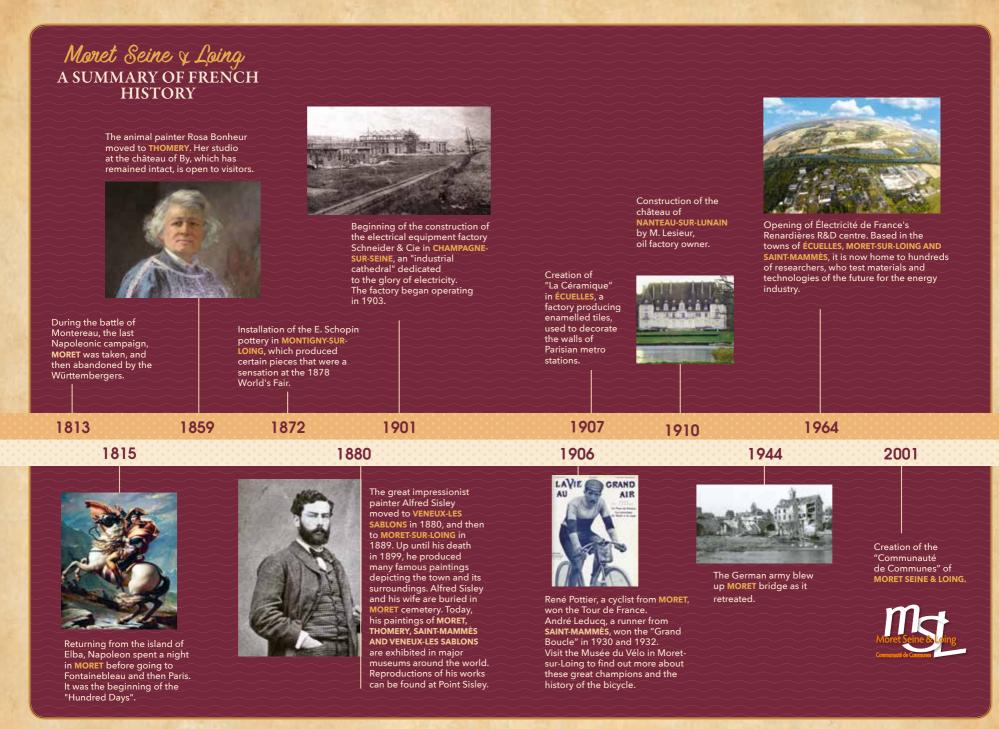
centuries, the village

the lock and the

XIXth

mills of Toussac in PALEY, of Gratereau in LA GENEVRAYE, of Saint-Liesnes in NANTEAU-SUR-LUNAIN, of Launoy in TREUZY-LEVELAY, of NONVILLE (which began the Middle Ages), and several wash houses.

30



Millstone on the banks of the Loing, Alfred Sisley,1890, Musée de la Chartreuse, Douai.



QUIDE ART & HIST

ORET SEINE & LOING

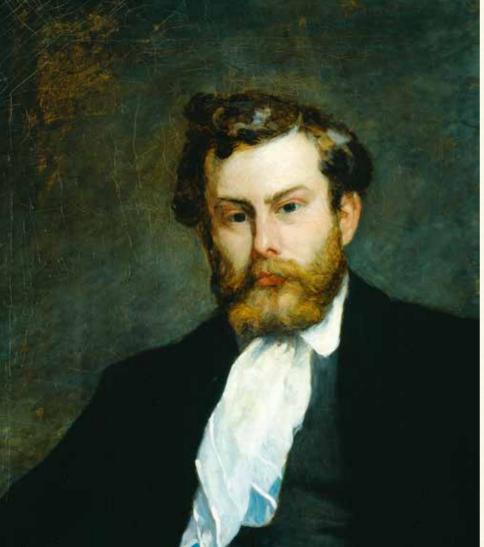
Ant & _____ painting

Many artists have drawn inspiration from the local area, such as Voltaire and Balzac at the Château de Saint Ange in Villecerf, Guy de Maupassant in Montigny-sur-Loing, Octave Mirbeau in Veneux-Nadon, Sarah Bernhardt in Veneux-les-Sablons and Rosa Bonheur in Thomery. Alfred Sisley, the famous impressionist painter, said at the end of his life that the atmosphere and light of Seine et Loing allowed him to establish his art. Today, this creative spirit lives on in our towns and villages. It is tangible in the local area's

many art galleries, creative spaces, exhibition venues and festivals.

les voyages impressionnistes

©RMN-Grand Palais / Agence Bulloz / Douai, musée de la Char



More than '400 paintings depicting Seine et Loing were produced by Alfred Sisley.

Portrait of Sisley, Auguste Renoir, 1864. Collection Emil Bührle, Zurich.

ALFRED SISLEY (1839-1899) The most purist of the impressionists

ART & PAINTING

he name "Moret-sur-Loing" is inseparable with that of Alfred Sisley. He was an impressionist painter from the outset of the movement. From an English family in Paris, he lived in Veneux-Nadon (now Veneux-Les Sablons) and Moret-sur-Loing for about two decades.

He began exploring and painting the local area in his early years. In 1863, Sisley and friends he met at the studio of Charles Gleyre, painter and professor at the school of fine arts – Auguste Renoir (1841-1919), Frédéric Bazille (1841-1870) and Claude Monet (1840-1926) – would begin to work outdoors ("en plein air" or "sur le motif"), in locations such as the forest of Fontainebleau, Barbizon and Marlotte, only a dozen kilometres from Moret.

They were all inspired by the English painters Constable and Turner, whose work Sisley had become well acquainted with following several stays on the other side of the Channel, as well as the Realist movement in France, in particular Gustave Courbet and the master landscape artists of the Barbizon school, Corot (1796-1875) and Daubigny (1817-1878). The small group sought to innovate, going against the flow of Academic art, by reproducing the specific ambiance of a real place, in accordance with one of the precepts of Corot: "Never lose sight of that first impression by which you were moved". After the forest of Fontainebleau, the favourite subject of Sisley and his friends was unquestionably the Seine and its tributaries. In 1866, Renoir and Sisley hired a boat to paint the river up close, from totally new angles. In the spring of 1874, along with Monet and Renoir, as well as Cézanne, Pissaro, Degas and Berthe Morisot, Alfred Sisley exhibited his paintings in the studio of photographer Nadar in Paris, on the fringe of the official exhibitions.

Did you know? "SURLEMOTIF"

"Sur le motif" is a French term used to describe a painting done often outdoors, as opposed to working from a sketch for example. It involves painting outdoors, in nature, working directly with the subject, often a landscape, as the preimpressionists and impressionists did, armed with their easels and brushes.



Did you know? IMPRESSIONNISM

Impressionism is a French art movement from the second half of the nineteenth century.

The term used to refer to this major movement was coined by art critic

Impression, Sunrise Claude Monet article about Monet's painting It is this event that would go down in history as the very first impressionist exhibition. Sisley went on to take part in many events related to the movement. Despite the support of the collector and dealer Paul Durand-Ruel, success eluded him during his lifetime. The ruin of his family, following the Franco-Prussian war (1870), obliged him to live more modestly. He left Paris for Louveciennes, then Marly-le-Roi, Sèvres and, lastly, Veneux-Nadon and Moret-sur-Loing, where he lived at 19 Rue Montmartre until his death in 1899. Throughout his life, he painted the places where he lived and drew his inspiration. Landscapes represent almost all of Sisley's body of work. While nearly a thousand paintings have been attributed to him, more than 400 were done in Seine & Loing, immortalising the sites of Moret-sur-Loing, Veneux-Les Sablons, Saint-Mammès and Thomery.

THREE KEY MOMENTS IN THE IMPRESSIONIST MOVEMENT

 1862-63: meeting of the founders of the movement, the young Monet, Sisley, Bazille and Renoir.
 1874: the first impressionist exhibition.

 1886: the last impressionist exhibition.
 1874: the first impressionist exhibition.

1886: the last impressionist exhibition. The latter is considered to be the end of the movement.

At the seventh impressionist exhibition in 1882, of the 27 paintings exhibited by Sisley, 26 depict the local area. He relentlessly explored and painted the orchards, the rivers and their confluences, boats, village streets, the station and church of Moret, always "sur le motif". In the manner of his friend Monet, he produced a series of 14 paintings of the village church at different times of day, in order to study light variations and effects. He established his style and palette here, during the last two decades of his life. His talent for capturing changes

of light, the nuances of the sky and clouds, and the wind blowing in the trees, lend his works amazing charm and joyfulness. Sisley, who devoted himself body and soul to painting throughout his life, may not be the most well-known, but is now considered to be one of the greatest landscape artists and the most purist of the impressionists. "Sunrise at Moret-

Sisley is now considered to be the greatest impressionist landscape artist

sur-Loing", "Poplars at Moret-sur-Loing", "The Loing at Saint-Mammès", "A Corner of the Woods at Sablons"... These compositions are among the greatest impressionist masterpieces and are exhibited at the most prestigious museums in the world.

PAINTING

Things to see and visit related to SISLEY

SISLEY'S GRAVE

Alfred Sisley and his wife are buried at the municipal cemetery, beneath a sandstone rock from the forest of Fontainebleau. 49 Rue de Gros Bois. Moret-sur-Loing

SISLEY'S HOME

* ALFRED SISLEY

His last home was located at 19 Rue Montmartre, in Moret. A plaque can be seen on the outer wall. The house is private property and is not open to visitors.

POINT SISLEY



Run by an association of enthusiasts and scholars, "Point Sisley" offers visitors a chance to discover some of the artist's works through reproductions. 24 Rue Grande, Moret-sur-Loing. Moret-Loing-et-Orvanne. +33 (0)1 60 70 39 99 Free entrance. Open Thursday, Saturday, Sunday and public holidays, from 3 to 6 pm, April to September, or on request. www.alfred-sisley.com

Cultural roote

of the Council of Europe

Itinéraire culturel

du Conseil de l'Europe

THE SISLEY ROUTES • Moret-sur-Loing route

A first route, created by the association Les Amis d'Alfred Sisley, is marked out in the town of Moretsur-Loing by plaques made of enamelled lava stone at locations where the artist sat down at his easel. A multilingual guide to the route is available in the shop (€6) at the Moret Seine & Loing Tourist Office and at Point Sisley.

For groups :

through his paintings done in Moret-sur-Loing, Veneux-Les Sablons, Thomery and Saint-Mammès is also available at the Tourist

• Saint-Mammès route

Office.

• A route covering

18 km, following in the

footsteps of the artist,

The town has two viewpoint indicators related to Sisley, located on the banks of the Seine, next to Place des Bollards. They are the starting point for an interpretation route of his paintings, which offers visitors a chance to walk to the places where Alfred Sisley painted. The banks of the Seine, known as "Promenade Sisley", are decorated with plagues made of enamelled lava stone, which retrace the sketches he kept each time he sold a painting, which are now known as his "dessins de raison". Many local painters still stop on the banks to paint, on the same spots as the master impressionist.

GUIDED TOURS

The Tourist Office organises guided tours on the subject of Sisley. Take the "Sur les pas de Sisley" (In the footsteps of Sisley) tour to find out more about the artist's life and work.

For individuals :

consult the schedule, available on request at the Tourist Office.

on reservation

For children (groups only).

"Les enfants et l'impressionisme" (Children and impressionism). Following a visit of the medieval town, budding impressionists can express their talent and immerse themselves in places the artist held dear. Learning about art is made fun with clear and lively explanations of the techniques used by the famous painter.

For further information or to book a guided tour : Moret Seine & Loing Tourist Office +33 (0)1 60 70 41 66 tourisme@ccmsl.com www.msl-tourisme.fr





here on the Port de Bourgogne, at the entrance to Moret-sur-Loing.

WHERE TO SEE PAINTINGS BY ALFRED SISLEY?

AT THE OPEN-AIR MUSEUM. Each year, the town of Moret-sur-Loing is transformed into a living museum, in honour of its iconic painter, Alfred Sisley. During the summer, very large formats of the paintings by the master are displayed on the façades of buildings around town, including the medieval gates, church, post office and tourist office. This temporary exhibition transports visitors back to the atmosphere of the late nineteenth century, immortalised by Sisley, which the town of Moret-sur-Loing still so faithfully recreates.

It shows how the subjects, buildings and landscapes depicted have changed little in modern times. This open-air museum is organised as part of the creation of a "European Alfred Sisley route", as well as an initiative adopted several years ago by Association Eau & Lumière, aimed at having the impressionist landscapes listed as UNESCO World Heritage.

From the end of March to the beginning of November.

IN PARIS Musée d'Orsay Musée de l'Orangerie

OUTSIDE OF PARIS Musée A. Malraux, Le Havre Musées des Beaux-Arts (Fine Art Museums) of Rouen, Lille, Lyon, Agen and Grenoble. Aix-les-Bains

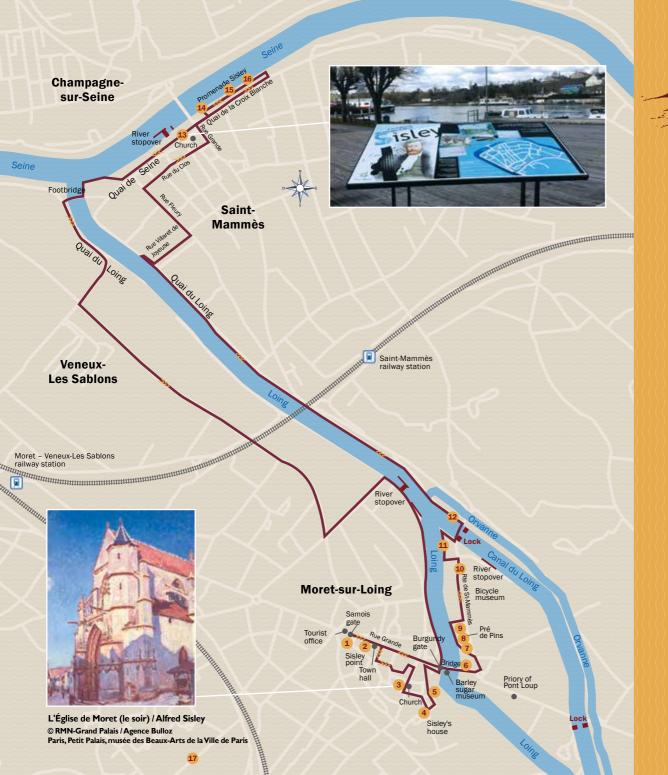
Avignon

OUTSIDE OF FRANCE

United States: MoMa in New-York, Baltimore, Washington, Boston, Pittsburgh and Richmond. Also in Russia, Germany, Switzerland China and Japan.







SEE THE LANDSCAPES THAT SISLEY **PAINTED IN REAL LIFE!**

In Sisley's footsteps

ART & PAINTING

The 7 km trail shown on the map opposite offers a fascinating way of discovering Alfred Sisley's work, one of the purest and most authentic 19th century impressionist landscape painters. As you stroll along the paths in Moret, Saint Mammès and Veneux-Les Sablons, you can stop at the exact spots where the artist placed his easel. 15 plaques have been placed along the way with reproductions of Sisley's works and an explanatory text. Here is a list of the plaques and their locations.

7 Plaque.

Pré de Pins.

Moret-sur-Loing

Work presented:

Moret Bridge, 1893,

Musée d'Orsay, Paris

8 Plaque.

Pré de Pins, Moret-sur-Loing

9 Plaque.

Work presented:

Moret-sur-Loina.

Odermatt-Cazeau,

Work presented:

Chantier Matrat,

1882, Beauvais,

County Museum

Work presented:

Massena Museum,

Nice Pointe Robinson,

Lane of Poplars near

Moret-sur-Loing

11 Plaque.

Moret, 1892,

Moret-sur-Loing

12 Plaque.

11 Route de St-Mammès.

Paris. Pré de Pins.

Moret-sur-Loing

10 Plaque

Stevenson.

1891, galerie

1 Bust of Sisley and plague - work presented: Havstack on the banks of the Loing, 1891, Musée de la Chartreuse -Douai. Place de Samois Moret-sur-Loing

2 Point Sisley 24 rue Grande, Moret-sur-Loing

3 Plaque Work presented: Moret Church evening, 1894 The Petit Palais, Paris Corner of the Rue de l'Eglise and the Rue du Puits du Four Moret-sur-Loing

4 Sisley's House Corner of the Rue Montmarte and the Rue du Donjon Moret-sur-Loing

5 Plaque. Work presented: Rue de la Tannerie in Moret, 1892, private collection Rue de la Tannerie, Moret-sur-Loing

6 Plaque. Work presented: Moret-sur-Loing, rainy weather, 1888, private collection Moret Bridge

Loing, 1822, National Art Work presented: Museum of Catalonia, Washerwomen, 1888 Barcelona private collection Haulover road. Moret-sur-Loing

> 13 Double plaque: The Life and Works of Alfred Sisley Banks of the Seine Saint-Mammès

14 Sketches. Promenade Sisley, Saint-Mammès

15 Plaque. Work presented: Morning in June (Saint-Mammès et les coteaux de la Celle), 1884, Bridgestone Museum of Art. Tokyo. Quai de la Croix Blanche, Saint-Mammès

16 Plaque. Work presented: **Farmyard in Saint** Mammès, 1884, Musée Orsay, Paris 41 Quai de la Croix Blanche, Saint-Mammès

OTHER SITE TO VISIT: 17 Sisley's tomb In the Cemetery, rue de Gros Bois Moret-sur-Loing

Work presented:

A Bend in the River

THE MUSEUM OF ROSA BONHEUR'S STUDIO Animal painter and ultra-modern heraine

ART 8

PAINTING

f you are not familiar with Rosa Bonheur, make sure you don't miss this chance to learn more about this intriguing artist. She was the most famous and best-selling painter of the nineteenth century, including men and women. Her paintings were the first to cause prices to soar on the art market. She was so popular that she caused riots when she made appearances, in France and throughout Europe and the United States. Dolls of her were all the rage in America. She was the idol of personalities all over the world, including Queen Victoria and Buffalo Bill, who were eager to see the exceptional brush technique of this virtuoso animal painter. Bizet and Massenet wrote odes in her honour. Rosa Bonheur was a truly extraordinary artist. Her life and convictions make her an ultra-modern heroine, a feminist

and ecologist before her time. Rosa Bonheur lived in Thomery for nearly 40 years (from 1860 until her death in 1899), on her estate in By, on the edge of the forest of Fontainebleau, appearances, in France surrounded by her pets and wild animals. and throughout Furane These included some 40 species, ranging from wolves to monkeys and lions, which shared her daily life and were the subjects of her paintings

She caused rights when she made and the United States.

and sculptures. She strove endlessly to reveal their souls through the depth of their gazes. In Thomery, her studio, archives and the works contained within remain intact to the present day and can be visited. The museum-studio is located in a wing of the Château de By. Rosa Bonheur had the extension built above the outbuildings. From the outside, the studio's huge picture windows can be seen, below the turret and belvedere. This neo-Gothic construction was designed by architect Jules Saulnier, who was well-known for the Chocolats Menier building in Noisiel.

Rosa Bonheur in her studio Photo of Anna Klumpke -The Rosa Bonheur Studio Museur

> A FREE ARTIST. **ROSA BONHEUR** OPENED UP MANY PATHS FOR WOMEN

Rosa Bonheur was the first female painter to be awarded the Legion of Honour in 1865, by Empress Eugénie, a huge gesture that gave

legitimacy to the free artistic work of women in the eyes of all. ► She was the first woman

to finance the purchase of a property with the fruit of her labour: she bought the Château de By with revenue from the sale of a single painting - The Horse Fair.

► She was the first artist whose paintings were the subject of speculation during her lifetime. She was one of the first women to obtain a "permis de travestissement", which authorised her to wear trousers.

Time has stood still in Rosa Bonheur's studio since the 25th of May 1899. All of her everyday objects are there, where she left them, such as her embroidered overall, hat, ankle-boots, palettes, brushes, colours, sketchbooks, notes and even cigarette butts. It is one of the rare A rare place, the artist's studio is perfectly conserved.

artists' studios conserved in this way and open to visitors. In small groups, visitors are invited to enter the artist's world, in the intimacy of her studio, study and photo lab, in order to learn about her exceptional story through many extraordinary anecdotes.

ART & PAINTING

WHERE TO SEE WORKS BY ROSA BONHEUR?



IN THOMERY

Several sketches and studies are exhibited in the museum.

IN FONTAINEBLEAU A hall in the castle is devoted to the works of Rosa Bonheur.

IN PARIS

One of her masterpieces – "Ploughing in the Nivernais" – is exhibited at the Musée d'Orsay.

IN THE UNITED STATES

The Metropolitan Museum of Art in New York, Art Institute of Chicago and National Gallery of Art in Washington, among others.

The museum and château of ROSA BONHEUR

VISITING THE MUSEUM

The museum is open all year round. Four guided tours are given each day (reservation required). Tour times: 10 am / Noon / 2 pm / 4 pm. Duration: 1½ to 2 hours Prices: adults: €12; children under 10: €1 Discounted price: Under 25 / job seekers: € 6 For children aged 5 to 12 accompanied by an adult, 45-minute tours, specially designed for them, are available, followed by refreshments at the château's tea room (a pastry and hot chocolate). Price: €12 per person. 12 Rue Rosa Bonheur, Thomery Chateau-rosa-bonheur, fr

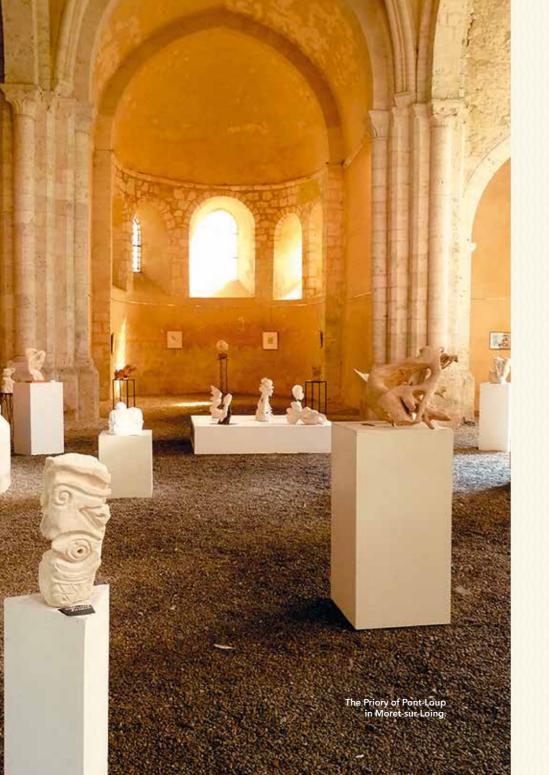
CULTURAL EVENTS

related to women, art and animal painting are regularly held at the château, including concerts, book signings, conferences, and small debates in the tea room or adjacent former orangery. Further information www.facebook.com/ museeatelierrosabonheur

THE TEA ROOM,

located beneath the museum in the château's former stables, serves tea and pastries, made by the chef, for visitors. Open Tuesday to Sunday from 11am to 5 pm.





VENUES **PROMOTING ART** Painting, sculpture, music, cinema... art in various forms

ART 8 PAINTING

ore than a dozen galleries, exhibition venues and creative spaces reflect the vitality of the art scene in Seine & Loing. At the heart of the approach adopted by gallery owners and associations, which organise many exhibitions, is a desire to bring visitors and artists closer together. Various art forms are represented, from painting to sculpture, photography and installations. Thanks to the caféthéâtre, which has several stages, the cinema and numerous festivals, the performing arts, including circus, music and cinema, liven up our towns and villages throughout the year. 📌



INTERNATIONAL HARP FESTIVAL

Created in 2016, this festival pays tribute to the harp, a timeless instrument that has interested many great composers, including Mozart. Every year, the festival includes recitals, concerts, master classes, exhibitions, and meetings between artists from all over the world. Rencontres Internationales de la Harpe has established itself as a major musical and cultural event, with a growing reputation at a local (Moret, Flagy, Villecerf, etc.), national and international level. In June.

Information : rih-en-idf@orange.com

ART & PAINTING

GALLERIES

ESPACE



REGARDS 12 Rue du Donjon, Moret-sur-Loing 77250 Moret-Loinget-Orvanne +33 (0)6 25 62 12 64 / (0)1 60 70 98 47 77regards@gmail.com Facebook: Espace Regards

The Espace Regards gallery is an association, where exhibitions offer visitors a chance to discover the worlds of current artists through various mediums. including photography, video, installations and drawing.

Opening times: opens two weekends each month, from 2 to 7 pm, and by appointment. Weekend dates are announced at each exhibition.

1 PMB ł.

LE MUR/ L'ATELIER PROKO 8 avenue de Sens. Écuelles 77250 Moret-Loinget-Orvanne +33 (0)6 08 68 40 30 lemur.moret@gmail.com

www.atelierproko.com

The association Le Mur organises artistic projects and contemporary art exhibitions. This creative space welcomes singular artists, both young and established, with the aim of sharing their approaches and creative processes. **Opening times :** Friday, Saturday and Sunday, including public holidays, 2 to 7 pm.

Le Pélé Comie

CORMIER 2 ruelle des Cormiers, 77690 Montigny-sur-Loing +33 (0)1 64 78 27 49 www.lepetitcormier.fr

LE PETIT

ART &

PAINTING

GALLERIES

LE STUDIOLO

16 rue Grande.

et-Orvanne

Moret-sur-Loing

77250 Moret-Loing-

+33 (0)1 60 74 82 28

lestudiolo@lilo.org

Le Petit Cormier invites visitors to discover the worlds of many artists, as well as various activities related to exhibitions, such as mini-concerts and signing sessions. You will also find a tea room and a shop selling artisanal products.

This is an atypical art gallery, as

the owner opens up his home to

the public every other weekend,

Renaissance Italy (hence the name

to promote artists, drawing

inspiration from the principle

of the cabinets of curiosity of

"studiolo").

Opening times: Wednesday to Sunday, from September to November and January to March, 10 am to 12.30 pm and 2.30 to 6.30 pm. Every day of the week in December. Tuesday to Sunday from April to August, 10 am to 12.30 pm and 2.30 to 7 pm, including public holidays, except May 1, Christmas and New Year's Day.



ATELIER

LE VIVIER 12 rue de l'Église, Moret-sur-Loing 77250 Moret-Loinget-Orvanne +33 (0)6 80 73 87 96 www.galerie-moret-levivier.fr

Located at the centre of the medieval town of Moret, this exhibition venue provides training in the form of "mini-courses", alongside exhibitions. In this convivial space, which promotes otherness above all, you will find works at affordable prices, selected for their quality and boldness. Free admission, vaulted cellar and reading corner beneath a glass roof.

Opening times: Friday, Saturday and Sunday: 10 am - noon, 2.30 -6 pm (7 pm on Saturday)



ARTS XV-21 29 rue Grande. Moret-sur-Loing 77250 Moret-Loinget-Orvanne +33 (0)6 71 00 46 12 artsxv21@gmail.com www.artsxv21.com

In a former boutique, the Arts XV-21 gallery allows you to discover rare paintings, objects of all kinds and all eras, as well as designer furniture pieces. Whether you come in for a quick look or an interior decor purchase, the owners will be at your service. Open Friday to Sunday, on holidays and on demand.







ART & PAINTING

EXHIBITION VENUES



THE PRIORY **OF PONT-LOUP** 9 rue du Peintre Sisley,

Moret-sur-Loing 77250 Moret-Loinget-Orvanne

MORET-

SUR-LOING

MUNICIPAL

4 bis place de Samois,

+33 (0)1 60 70 32 30

musee.moret@orange.fr

THE BARK MILL

Bridge over the Loing,

77250 Moret-Loing-

+33 (0)1 60 70 32 30

musee.moret@orange.fr

Moret-sur-Loing,

et-Orvanne

MUSEUM

Moret-sur-Loing,

Moret-Loing-et-

Orvanne

This twelfth-century Romanesque priory hosts numerous exhibitions throughout the year. Programme available at the Tourist Office

Open on Friday, Saturday, Sunday and public holidays, 2 to 6 pm (from March to April and September to December), and 2 to 7 pm (from May to August). +33 (0)1 60 73 51 59

Alongside the permanent exhibition presenting the town's history and major figures, a huge space is dedicated to art exhibitions and installations.

Open on Friday, Saturday, Sunday and public holidays, 2 to 6 pm (from March to April and September to December), and 2 to 7 pm (from May to August).

Located on the bridge of Moret, this unusual venue hosts sculpture, painting and photography exhibitions from June to September. Access via the stairs on the bridge of Moret-sur-Loing, Moret-Loing-et-Orvanne..

Open on Saturday, Sunday and public holidays, 2 to 7 pm (from June to September).

GOU visitors are welcomed by an

GOÛTER D'ART IN MONTARLOT, «VILLAGE OF ART» The association Goûter d'Art regularly organises exhibitions and get-togethers. The concept:

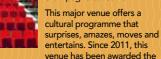
artist, who shares his or her work, over a cup of tea or coffee, in an exhibition space located next to the Town Hall of Montarlot, 77250 Moret-Loing-et-Orvanne. Information : gouterdart@gmail.com



Diary of art exhibitions, shows and artisanal events

IN MORET-SUR-LOING

- Comedy festival (November) International Festival of the Harp
- (June) Book Fair (October) Soirées Musicales (July-August)
- Les Amis de Moret Painting
- and Sculpture Fair (Mav) Moret Fait son
- Cinéma (August)



IN FLAGY Wonder and Fantasy

Festival of circus

and street arts.

est dans la pré"

(Second weekend of

"Le ionaleur

September)

ART &

PAINTING

SHOW

VENUES

CAFÉ THALIE

Rue George Morangier,

call +33 (0)6 68 91 10 11

thalietheatre@wanadoo.fr

PALAIS DES

RENCONTRES

Rue Pierre de Coubertin.

call +33 (0)1 64 69 59 35

champagne-sur-seine.fr

contactodr@

77430 Champagne-sur-Seine

For information and bookings.

In keeping with the tradition

77250 Moret-Loing-et-Orvanne

THÉÂTRE

Moret-sur-Loing,

For bookings,

de Flagy - Outdoor June)

(Friday evenings from June to July). • Les "classiques du vendredi" (Fridav evenings in IN NONVILLE

•Festival Paradisio cinéma (August)

Les Apéros Concert

IN DORMELLES Les Féeries du

Bocage - Festival of

evening concerts IN LA GENEVRAYE Ceramics and pottery festival (in May and September)

September)

of Paris "traditional cafésatmosphere. Musical evenings théâtres", from September to and shows for children are also regularly billed. June, Café Thalie Théâtre offers a selection of hand-picked shows, ranging from the comic to the burlesque, amazing,

"Lieu Culturel de Proximité" label, in recognition of its quality, the variety of its programme and its desire to share cultural diversity with a wide audience. Visit the website to find out what's on during the cultural season.

moving, sharp and irreverent.

Well-known French comedians

such have begun their careers

remained true to its hallmark: it

nurtures new talent in all styles,

while inviting established artists

and successful comedy shows,

which sometimes come here

to give previews in a relaxed

here. Thalie Théâtre has

Reception open Monday to Thursday from 9 am to noon and 2 to 5.30 pm. Friday from 9 am to noon and 2 to 4.45 pm.

• Le Cerfstival – (one weekend in outdoor concerts (July) SAINT-MAMMÈS

• Festival en Seine outdoor rock festival (end of June) • Fête de l'eau (festival of water)

IN VILLECERF

IN THOMERY Le Bon Coin – Art, circus and music festival (august).

53





LE CINÉMA

à Moret Seine et Loing

ART & PAINTING

any films have been shot in the local area. There are the films of Jean Renoir, for example, such as the classic Partie de campagne (A Day in the Country) released in 1946, part of which was shot on the banks of the Loing in Montigny. Film director Jean-Paul Rappeneau often chose Moret as a location to shoot his period dramas, such as Les Mariés de l'an Deux (The Married Couple of the Year Two), starring Belmondo, and Cyrano de Bergerac starring Depardieu. Gérard Depardieu also recently starred alongside Catherine Deneuve in the film Bonne pomme (Nobody's Perfect !), a feature-length film that was shot on location in Flagy. The village square, and the car garage and café in particular, were given a makeover for the shooting and conserved. \checkmark

CINÉMA JEAN GABIN

Palais des Rencontres, Rue Pierre de Coubertin, Champagne-sur-Seine For information about the programme: +33 (0)1 60 73 52 05 www.cinema-confluences.com/champagne/ Price: €6 Discounted price: €4.50

The local area has a cinema, the "Jean Gabin", in Champagne-sur-Seine. It puts on a programme of recently released films each week. Very reasonable prices, a car park and friendly atmosphere make this a pleasant place to enjoy the "seventh art".

Film events **CINÉMA PARADISIO FESTIVAL**

This three-day festival welcomes vintage film novices and connoisseurs on a journey back in time to the films of the 1900s to 1950s, with screenings in unusual places, just like in days of old. Short and featurelength films, advertisements, cartoons and animated films, as well as period equipment and props, offer various original ways to explore the world of cinema. Free. Further information: facebook ParadisioFlagy Festival-paradisio-flagy.fr

MORET FAIT SON CINÉMA -OUTDOOR SCREENING

In the summer, the site of Pré de Pins is transformed into an open-air cinema, with the medieval town as a backdrop. The programme is familyfriendly. Enjoy a pleasant evening on the banks of the Loing, for a picnic and a film beneath the stars. Information : Moret-sur-Loing 01 60 73 51 51 accueil.moret@ moretloingetorvanne.fr



Georges Delvaux's former faiencerie, created by Eugène Schopin. 34, rue du Loing, Montigny-sur-Loing

Tall vase decorated with rosehips and lilacs using the Barbotine process, by G. Cachier. Montingy-sur-Loing Faiencerie

ARTS & ARTISANRY Montigny-sur-Loing's earthenware factory

PAINTING

n the nineteenth century, Seine & Loing was a place of great creativity. With the arrival of the railway, a very eclectic circle of artists and intellectuals moved into the local area, far from the studios of the city. Among them, a significant community of artistic ceramicists grew in Montigny-sur-Loing. From the end of the nineteenth to the middle of the twentieth century, the town was home to potteries. Eugène Schopin, founder of the first studio in 1872, called on the services of painters to decorate his ceramics and create a range of models inspired by impressionism. A

number of ceramics factories grew around this trend. The most famous factories, such as those of Georges Delvaux (1834-1909), Albert Boué (1862-1918) and Charles Alphonse Petit (1862-1927), remained in operation until 1922.

A significant community of artistic ceramicists grew in Montigny-sur-Loing.

At the cutting-edge of innovation, these ceramicists developed the Barbotine decoration process, which used clay coloured with metal

oxides. Pieces produced by the Montignons workshops received awards at World Fairs (Paris and Amsterdam) and were sold as far away as the United States.

While the last workshop, purchased by Jean Renoir (who was a painter and ceramicist, as well as a film director) for his friend Louis Baude, closed in 1958, many artisans in the local area are now opening their doors to the general public.

Ceramicists, fine leather craftsmen, cutlers... Do not hesitate to seek out these artisans and discover their know-how. \Rightarrow

ART & PAINTING

ART & PAINTING

ARTISANRY



POTERIE DE LA GENEVRAYE

3 Route d'Épisy, 77690 La Genevrave +33 (0)1 64 45 89 58 or (0)6 32 83 98 43 contact@ poteriedelagenevraye.com www.poteriede lagenevraye.com Facebook: poterie.delagenevrave

LA-MARE-AUX-LOUPS

17 rue de la mare aux loups. 77130 Dormelles +33 (0)1 60 96 62 46 or (0)6 31 36 41 31 guylargilliere.lamal @wanadoo.fr Facebook : mareauxloups

DE

4 rue de la ferme.

Hameau de Cugny,

77690 La Genevrave

+33 (0)7 71 87 18 05

www.lescouteliersde fontainebleau.fr

Les-Couteliers-de-

Fontainebleau

Facebook:

also held here. Open Saturday and Sunday, from 2 to 6.30 pm and by appointment. Ceramics Festival in May and September. In their workshop, in the middle of a wooded park, the two

founders of La Mare aux Loups, master artisan Guy Largilliere and Odile Loison, welcome visitors to browse a wide range of leather goods (including bags for men and women, office items and leather belts). Created and made in the www.la-mare-aux-loups.com workshop, they are available in the online shop. The workshop can be visited by appointment.

LES COUTELIERS Trained in the art of cutlery-making at Thiers and Laguiole, Yann Nominé, and his associate Renaud FONTAINEBLEAU Dumarcay, established their artisanal cutlery workshop in the hamlet of Cugny. Here, they make knives with a distinctly local personality. The workshop is open Wednesday and Saturday from 2 to 6 pm. They also run knife-making courses lasting a day (€298) or three days

This pottery, located in the hamlet of

Cugny, people can come to try out a

bowl made by an artist, by having a

coffee or a tea, with a piece of cake,

ceramicists can be discovered in the

exhibition room. Training courses are

in the pottery's lounge or garden.

Pieces created by fifteen or so

LA CARAVANE DES ARTS 3 rue Grande.

Moret-sur-Loing 77250 Moret-Loing-et-Orvanne

This small shop offers original creations (jewelry, sculptures...) from local artists. Open Wednesday, Friday, Saturday and Sunday, from 10am to 7pm.

(€870). Shopping and retail sales



LE PETIT CORMIER

2 Ruelle des Cormiers, 77690 Montigny-sur-Loing +33 (0)1 64 78 27 49 www.lepetitcormier.fr

The shop at Le Petit Cormier offers a range of artisanal products, including creations made by local artisans, ranging from tableware to crockery. candles, garden and balcony decorations, baskets...It favours the use of recycled materials.

Woodcarvers and stone sculptors

practise their art outdoors, on

the bridge of Moret, and run

workshops. Activities every

Friday, from 2 to 5 pm, and

and 2 to 5 pm.

Saturday from 10 am to 1 pm

Open Wednesday to Sunday, from September to November and January to March, 10 am to 12.30 pm and 2.30 to 6.30 pm. Every day of the week in December. Tuesday to Sunday from April to August, 10 am to 12.30 pm and 2.30 to 7 pm, including public holidays, except May 1, Christmas and New Year's Day.



ASSOCIATION DES SCULPTEURS DU MOULIN

Moulin Graciot. on the bridge of Moret-sur-Loina, 77250 Moret-Loing-et-Orvanne +33 (0)6 02 28 82 36 sculpteursdumoulin@ vahoo.fr



LES TERRES **D'HÉLÈNE**

30 rue de l'Église, Moret-sur-Loina, 77250 Moret-Loing-et-Orvanne +33 (0)6 63 06 31 58 marchalln01@gmail.com www.les-terres-dhelenepoterie.fr Facebook Les Terres d'Hélène



Jewellery, crockery, decorative items and more. This ceramics workshop and shop regularly holds pottery classes. Open Tuesday to Friday : 2.30 to 6.30 pm. Saturday: 10.30 am to 12.30 pm and 2 to 6.30 pm. Sunday: 3 to 6.30 pm.

Les Mines de Gaïa offers visitors a chance to explore the mineral world with a wide range of jewellery (artisanal creations), rolled stones, decorative items and more. You will find wellknown stones (such as amethyst, turquoise, rock crystal, rose quartz and moonstone) and others to discover (such as seraphinite, sugilite and jasper). Open monday to tuesday 10 am to noon and 2.30 to 7 pm. Closed on Wednesday.

LES MINES

Moret-Loing-et-Orvanne









GASTRONOMIC AND ARTISANAL **HERITAGE KNOW-HOW THAT IS ALIVE AND WELL!**

With the barley sugar of Moret, the bread and honey of Gâtinais, Golden Chasselas grapes, cheese and market garden specialities, Seine et Loing has plenty of attractions for food lovers. While the generous nature of the terroir is an integral part of the local area's identity, it is combined with the know-how of many small producers who keep passion for good food alive. Many farms and artisanal producers regularly open their doors for tastings and offer their produce for sale and picking on-site. A word of caution: their hospitality and passion are contagious!



THE BARLEY SUGAR OF MORET A legendary sweet

TERROIR &

ARTISANRY

sweet and delicate flavour, a history with twists and turns, and a recipe that's been kept secret for more than 300 years: the barley sugar of Moret-sur-Loing has all the ingredients of a legendary sweet! Created in Moret under the reign of Louis XIII in 1638, by the Benedictine nuns of Notre Dame des Anges, barley sugar has had a turbulent destiny, closely related to that of the priory. While this sweet made with sugar and a barley brew with soothing properties was initially eaten by preachers, it rapidly became popular with the king and his

court. However, production was halted during the turmoil of the French Revolution in 1792. With the convent closed, it was believed that the recipe had been lost forever. Then, on her deathbed, one of the Benedictine nuns entrusted the precious recipe to her confidante, making her

'France's oldest sweet was invented in Moret in 1638.

swear to pass it on when a new congregation came to Moret. The promise was kept, production resumed and barley sugar sticks and sweets were a success once again. It remained popular from then on: Napoleon was very partial to it and Sarah Bernhardt would not take to the stage without warming up her voice with some barley sugar. While it has not been made by nuns since 1972, barley sugar is still produced in Moret according to the seventeenth-century method, with no added colourings or flavourings. There is a museum devoted to the sweet at the Provencher mill on an island in the middle of the Loing. You can learn more about its history there, before taking a well-deserved snack break at the shop on Place Royale.

BARLEY SUGAR MUSEUM Provencher Watermill, On the Moret-sur-Loing Bridge. Open visit from Wednesday to Sunday and on bolidays, 3pm to 6pm (March-April), 3pm to 7pm (May to August).

To seel to do

Guided tour for groups from

October. Price : 2€

Tourism Office.

Tuesday to Saturday, March to

More information at the MSL

Balad'Pass cards accepted.

Places to visit related to barley sugar.

BOUTIQUE DU SUCRE D'ORGE

This shop sells the famous barley sugar, in the form of sweets and sticks, as well as a wide range of confectionery, including the poppy sweets of Nemours and chocolates. **Open April to September** Tuesday to Saturday 9:30 am -12:30 / 3pm-7pm Sunday and holidays : 9:30-12:30 / 3 pm-7pm October to March Tuesday to Saturday : 9.30-12.30 / 3 pm-7pm. Place Rovale. 77250 Moret-sur-Loing Moret-Loing-et-Orvanne +33 (0)1 60 70 24 53 www.deslischocolat.com Facebook: Des Lis Chocolat

THE BARLEY SUGAR OF MORET HAS FOUND ITS WAY INTO LOCAL GASTRONOMY! You can taste it in cheese or saucissons. This speciality has been combined with many culinary preparations.

Addresses

FROMAGERIE DE MORET At the cheese shop of Moret-sur-Loing (5 Rue de l'Église, Moret-Loing-et-Orvanne), you can discover the following: • Fontainebleau cheese flavoured with the barley sugar elixir of the nuns of Moret. A delicious (and local) marriage of cream



and liqueur that brings out notes of dried fruit. This dessert will excite your taste buds (to be consumed in moderation). • Le Morétain, with the barley sugar of the nuns of Moret.

CHARCUTERIE HAMEL

Pork butcher. Here you can discover the barley sugar saucisson. 46 Rue Grande, 77250 Moret-sur-Loing Facebook : charcuteriehamel

Certain restaurants use barley sugar in their dishes, which will be indicated on the menu, for example at the Jardin des Lys (14 rue du Peintre Sisley) or the Poterne (1 rue du Pont) in Moret-sur-Loing.

Other sweets

-00-

1001 GLACES This artisanal ice-cream

maker opens in the summer with a huge range of original flavours, including local specialities, such as Nemours poppy and Gatinaîs rose and saffron. All ice-creams are made in the shop. 13 rue de l'Église, 77250 Moret-sur-Loing, Moret-Loing-et-Orvanne +33 (0)9 51 62 58 51 contact@1001glaces.fr www.1001glaces.fr Facebook: 1001 Glaces Open Tuesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday, from 10 am to

12.30 pm and 2.30 to 6.30 pm. Closed Monday and Wednesday. Annual closing: January,February and March. You can also taste these ice-creams at the restaurant La Table des Glaces, at 58 Rue Grande, 77250 Moret-sur-Loing, Moret-Loing-et-Orvanne. and at the Petit Cormier in Montigny-sur-Loing.

CŒUR DE CHOC

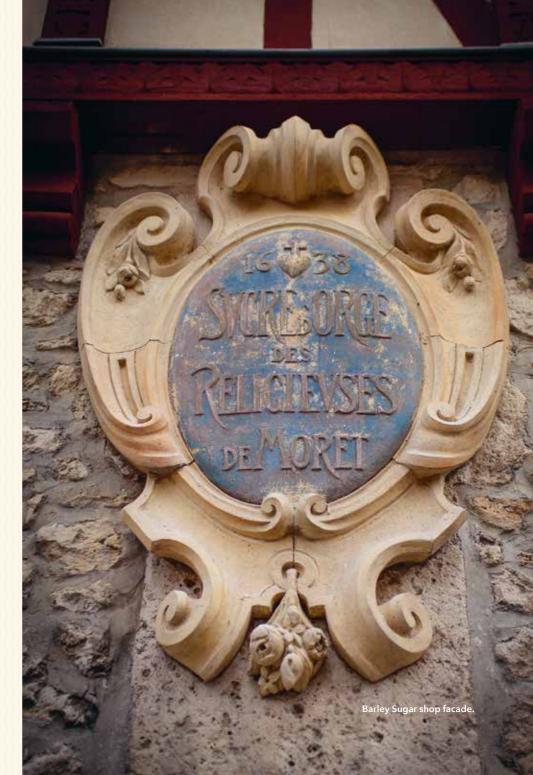
Artisan chocolate maker 100% organic chocolate and ingredients, with no lecithin and naturally gluten-free. " Opens by appointment. I rue Roger Genty, 77690 Montigony-sur-Loing (Sorques) +33 (0)6 23 43 04 37 (0)6 14 15 83 86 contact@coeurdechoc.fr www.coeurdechoc.fr Eacebook: Cæur de Choc

CHOCOLAT BRULÉ

A chocolate factory that makes everything itself, from A to Z. It has worked to create delicious chocolates for more than 30 years. 42 rue du Géneral de Gaule 77430 Champagne-sur-Seine Tel.: +33 (0)1 64 23 15 77 Tuesday to Saturday: 7 am to 7.30 pm Sunday: 7 am to 4 pm

THE MOORESS

Chocolate, sweets shop and haberdashery (on-site knitting and tea salon available). Open :Tuesday to Saturday : 9:30am to 1pm / 3:30pm to 7:30pm. Sunday : 9:30am to 1pm. *4 rue de l'Église*, 77250 Moret-sur-Loing 01 60 70 15 75 Facebook : La Mauresse Christ'mas





SPECIALITIES Gâtinais honey

TERROIR & ARTISANRY

he flavours, colours and textures of honey... These characteristics are closely related to the terroir, and the trees and flowers that grow there and are visited by the bees. As early as the end of the eighteenth century, Gâtinais honeys were renowned for their quality. In the nineteenth century, they were the most consumed honeys in Paris, due to the fact that they were produced nearby and because of their fine taste. They had a light colour and a particular flavour given to them by sainfoin, a plant grown for fodder, which has become rare today. Today, beekeepers produce a polyfloral honey, with a creaminess, sweetness and fine texture that ensure its reputation endures. Because the best guarantee of finding good honey is to buy it directly from beekeepers, we have listed a few addresses below.

Where to discover, taste and buy honey?

AT THE BEEKEEPERS BERNARD PERICHON

Sale and tasting of honey and gingerbread, by appointment. 9 rue des Vignes Basses 77130 Dormelles +33 (0)1 60 96 60 73

L'ABEILLE DE FLAGY Sale of honey and beerelated products. 9 bis rue Moulin Billard,

77940 Flagy +33 (0)6 59 97 10 91 alex-apiculteur77@orange.fr Facebook: L'Abeille de Flagy

LES GROS ORMES

Sale and tasting of local produce (honey, oil and gingerbread), confectionery, sweets, honey vinegar, pollen and more. The honey farm can be visited every day by appointment (please call first).

39 Route de la Vallée, Paley +33 (0)1 64 31 53 06 gt.garnier@orange.fr

> MIEL DES VENELLES Sale and tasting, visit of the estate by appointment. 16 rue Alfred Pierrard 77670 Saint-Mammés

> //6/0 Saint-Mammes +33 (0)6 21 96 71 84 beharmonique0@gmail.com

MIEL ET NATURE

Artisanal production of lime-blossom, forest, all-flower and buckwheat honeys. Royal jelly, and gingerbread. Sale of honey, visits

by appointment. 116 Quater Rue du Port de la Celle, 77670 Saint-Mammès +33 (0)1 60 70 80 67 contact@mieletnature.com wvww.mieletnature.fr/

Honey and products of the hive, harvested in the gardens of the presbytery of Vernou. For sale at the village

LA MAISON VERNOU

bakery. 7 rue de la Mairie, Vernou-La Celle-sur-Seine +33 (0)6 60 49 99 69 lamaisonvernou@yahoo.fr

TO LEARN MORE

ABOUT HONEY : "RUCHER PÉDAGOGIQUE" (EDUCATIONAL APIARY) IN SAINT-MAMMÈS Reservation required to visit (call the Town Hall on +33 (0)1 64 23 39 41). From May to September. For further information : www.saint-mammes.com/ Le-rucher-pedagogique. html

SPECIALITIES Cheeses

heese is indisputably one of the pillars of France's gastronomic heritage. There are said to be more than 1200 varieties. In the Brie family, the "king of cheeses", the Brie de Ville Saint-Jacques (also known as the Brie de Montereau) may not be as famous as its cousins in Melun and Meaux, which have a Protected Designation of Origin, but it has plenty going for it. Our local area is also a melting pot of many cheeses made with sheep and goat's milk, as well as specialities made with one of our star products – barley sugar.

BRIE DE VILLE SAINT-JACQUES. Made from cow's milk, this is a soft-paste cheese that has a bloomy rind with reddish pigments. It has very fruity aromas. It is matured for one month. It is no longer made in Ville-St-Jacques, but in the area of Montereau. In Ville-St-Jacques small goat's milk cheeses are now produced.

NANTEAU AND PALEY. These are two farmhouse cheeses made with sheep's milk. Paley is a smooth cheese with a bloomy rind. As it matures, a thin, white to cream-coloured rind forms, while its paste turns an ivory colour. Nanteau is a soft-paste cheese with a bloomy rind. Its flavour is mild, with notes of spring. Today, it can be bought at Bergerie de la Fontaine Clairette in Nanteau-sur-Lunain.

BARLEY SUGAR CHEESES. Moretain and Fontainebleau (see p.64).



Where to discover, taste and buy them?

BERGERIE DE LA

FONTAINE CLAIRETTE Sheep farming. Cheese production. Open-doors during the "Balade du Goût" (taste walk). Group visits by appointment. Shop open every day from March to October, 10 am to noon, and Friday and Saturday from 3.30 to 6 pm. *Route des Ricordeaux*, 77710 Nanteau-sur-Lunain +33 (0) 164 29 66 98 +33 (0) 677 39 46 81 bergerie.clairette@gmail.com LA CHÈVRERIE **DU LUNAIN** Production, sale and tasting of goat's-milk cheeses (raised on the farm). Shop open on Wednesday, Friday & Saturday: 10am to 12pm / 3pm to 7pm (6pm in winter) Sunday: 10am to 12pm. Closed in winter. 2 ter Rue de la Vallée, 77140 Nonville +33 (0)1 64 78 70 44 www.chevreriedulunain.fr

6 EARL DU CHÈVRE FERMIER Broducor of

FERMIER Producer of farmhouse cheeses, specialised in rearing goats. Shop open Monday to Saturday, 9am to 11am / 5:30pm to 7pm (3pm to 7pm on Saturdays). 9 Rue de l'Abreuvoir, 77130 Ville-Saint-Jacques +33 (0) 16 096 65 95 / (0)6 16 68 86 38

Did you know ? HUILERIE DE BOISROUX

This association of enthusiasts set itself a mission: to bring life back to an artisanal oil mill, located in a small hamlet in the commune of Villemaréchal, in Boisroux. The last of its kind still in operation in Îlede-France, the mill has won an award for the quality of its restoration. Twice a year, it opens its doors to the public for discovery visits, which end with a tasting and sale of rapeseed and walnut oil. Opens to the public (no reservation required) on European Heritage Days and in mid-August for the Fête de l'huile (oil festival). Visits are free. Reservation required for group visits (15 to 40 people). 6 rue Traversière, Boisroux, 77710 Villemaréchal +33 (0)164314702 rodolphe.sacault@wanadoo.fr

ARTISANRY

Meat Île-de-France lamb

Île-de-France lamb is lean and very tender. The lambs eat beetroot pulp, hay, grain and a little bit of green grass. This diet gives the lamb its special taste. The

Fruits Thomery chasselas

"Thomery chasselas" or "Golden chasselas of Fontainebleau" is a variety of table grape. This variety of vine produces large bunches with round grapes, which turn a golden colour when they ripen in September-October. The grapes are well-known for their sweet, tender flesh and thin skin. This variety, which earned the village's reputation and wealth (see p.x of this guide to find out more) was introduced in Thomery in 1730. While it is still grown here, it is no longer commercially sold.

Picking at the farm

"AU JARDIN DE NOISY" PICKING FARM Picking and direct sale of more than 40 products, including fruit, vegetables and flowers. Gourmet shop and local produce. 25 rue de Noisy, 77130 Ville-Saint-Jacques

You can find all of the producers and farmers that sell directly to consumers in the Nature guide, available for free at the Tourist Office or on request. +33 (0)1 60 96 69 71 contact@jardindenoisy.fr www.jardindenoisy.fr

FERME DU

Picking and sale of local organic produce (fruit and lamb). Opening times: Friday and Saturday afternoons, from 2 to 6 pm. 6 bis rue du Fourchet, 77710 Nanteau-sur-Lunain +33 (0)1 64 29 06 74 fermedu/ourchet@orange.fr Facebook: Ferme du Fourchet

Diary of gastronomic events

VENEUX-LES SABLONS Cheese and wine fair on the first weekend of September. Cheese and Gastronomic fair of WERNOU-LA-CELLE Gastronomic fair in May.

IN SEINE-ET-MARNE The flavour trail. Open days at farms every autumn. Further information balade-du-gout.fr

LE FOURNIL DU BOIS PIGET Organic farming. Wheat ground with a millstone and bread kneaded and cooked directly on the farm. Rearing of Île-de-France lambs. Sale of meat by the crate (reservation required). Open Saturday from 10 am to 1 pm. 19 Hameau du Bois Piget 77130 Dormelles,

Tel.: +33 (0)1 60 96 63 72

lefournilduboispiget@

orange.fr



The best picnic spots

Your hamper is now packed with tasty local food, and you're looking for a nice spot for a picnic in the country. Here are our picks!



• Moret. The Pré de Pins in Moret-sur-Loing offers a superb view of the medieval town on the banks of the Loing. Has tables and benches. Route de Saint-Mammès – Free car park 50 metres away ("Parking du Grand Jardin"). Also in Moret-sur-Loing, three spots on the water's edge: On the bridge, under the shelter of the bark mill (one table, access via the bridge) The two ports of call offer a

The two ports of call offer a bucolic setting, by the river (towpath) and canal (Allée Gustave Prugnat), and have tables and benches. Free car parks nearby.



• At the bathing spot in Montigny, to admire the Loing and the magnificent view of this charming village. An ideal spot to enjoy "A Day in the Country", on the shooting location of Jean Renoir's film. No benches or tables. Access via the D58 road, on the right after the bridge over the Loing as you leave the village, and then take Chemin du Gué. • On the towpath alongside the Canal du Loing, or near the falls of Lunain in Épisy, next to the lock (tables and benches on the D148 Route de Fontainebleau at the entrance to the village).

• Port de la Celle in Vernoula-Celle-sur-Seine, in a bend of the Seine: small neighbourhood around a church by the river (no facilities – D39 Rue de la



Plage in La Celle), or in the town in Parc Violette Rette, a small public garden with a brook (shaded benches), on Rue de la Fontaine Martin.

 In Saint-Mammès, Chemin des Prés on the banks of the Seine, after Quai de la Croix blanche, which offers a peaceful setting and a beautiful view, as well as tables, benches, barbecue and playground. There is also a fitness trail here!

• In Saint-Ange-le-Vieil, a stop designed for hikers, with a shelter, tables and benches: a nice spot for a picnic, in this bucolic village surrounded by fields and woods Rue de la Maire.

 Parc de Ravannes in Écuelles offers a huge grassy area and an ornamental lake. This used to be the park of a château, which was



completely destroyed during the French Revolution. A small bridge remains, under which flows the waters of the river Orvanne. Has tables and benches. Access and parking: roads D40E or D218

 Plage de Thomery, on the banks of the Seine, where, in the 1920s, a jazz orchestra and dances attracted up to 2500 people on certain weekends. Car park. Benches and stone blocks. Access via the corner of Rue de Seine and Chemin des Près.



• Les Basses Godernes : this protected natural site is located on the banks of the Seine, in Champagne. It offers a varied walking circuit with woods, a pond and meadows. A peaceful, shady spot for lunch or a snack. Has benches.

Please remember to take your litter with you when you leave and respect these sites, some of which are listed for the richness of their fauna and flora.

A FEW PRODUCTS made in Moret Seine et Loing



THE ESSENTIAL BARLEY SUGAR

In the form of sweets or sticks, in an attractive box or bag. Where to buy it? Boutique du Sucre d'Orge Place Royale, 77250 Moret-sur-Loing Moret-Loing-et-Orvanne +33 (0)1 60 702453 Deslischocolat.moret@orange.fr www.deslischocolat.com Facebaok : Des Lis Chocolat

88



LEATHER GOODS FROM MARE AUX LOUPS

This workshop offers a range of small leather goods, designed and produced on site, in Dormelles. They are available in the online shop. The workshop can be visited by appointment. www.la-mare-aux-loups.com

CHRISTINE DATTNER TEA

Christine Dattner, tea specialist and author of many reference works on the subject, offers a catalogue of nearly 300 tea varieties, sold loose and in bags. The shop is well-known for its scented teas. The teas are designed and assembled here, in Thomery. The recipe: quality teas are selected with care, then assembled and scented using 100% natural flavours, and presented in carefully produced, colourful packaging. www.dristined.attner.com

BAGS, CUSHIONS & WALLPAPER BOMOKI

Bomoki offers a range of wallpapers, fabrics and accessories inspired by nature, and named after local communes such as Sorgues, Moret-sur-Long and Dormelles. For the designer based in Montigny-sur-Loing, behind each motif there is a story, or a special personal link with a place. The brand offers household items and accessories: bags. cushions, babygrows, that are appealing to both the children and their parents! Bomoki gives preference to short supply circuits, from the illustrations to production and distribution. The wallpaper is printed locally, in Seine & Loina. Information and online shop bomoki.com



CRAFT BEERS LA PACHAMAMA & LA CHUCHE

Two craft breweries have opened in our local area in recent years. PachaMama in the hamlet of Cugny, in La Genevraye, Brasserie du Pays de Seine et Loing in Champagne-sur-Seine. When and where to discover these creative brewers and buy their craft brews?



GATTI CHAIRS

TERROIR &

ARTISANRY

Maison Gatti has been making rattan furniture for cafés, bars, restaurants and the public since 1920. It has been recognized as "Living Heritage Company" and is one of the last French manufacturers of rattan bistrot furniture.

All items - chairs, armchairs, stools, banquettes, pedestal tables - are made entirely by hand. The company supplies numerous cafés and restaurants not only in Paris but also in Tokyo, London, Berlin, New York and San Francisco.

Maison Gatti 14 route de Fontainebleau in Villemer 01 64 29 11 84 - www.maison-gatti.com



 Brasserie du pays de
 I

 Seine et Loing
 I

 130 avenue du Général de
 I

 Gaulle, bâtiment 3,
 I

 à Champagne-sur-Seine.
 II

 06 64 02 80 87
 II

 www.biere77,fr
 II

 Facebook :
 II

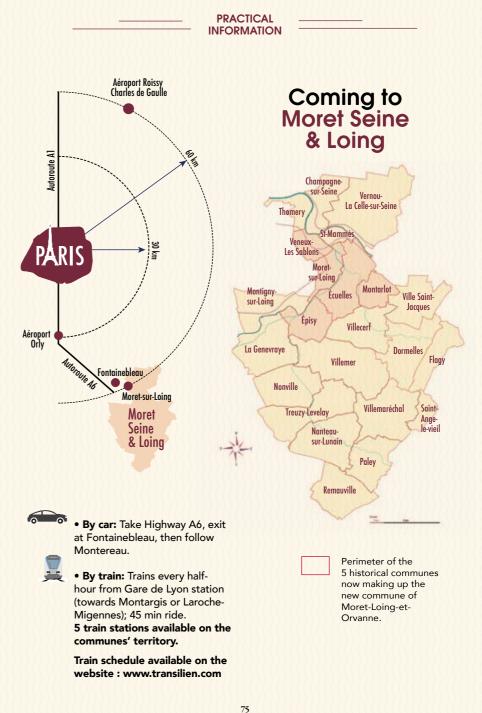
 Brasserie du pays de Seine
 II

La Pachamama in the hamlet of Cugny, à La Genevraye. 4 rue de la Ferme, 07 68 70 77 08 www.pachamama.bio Facebook : Brasserie Artisanale Pachamama

BLEAU







PRACTICAL INFORMATION

The Moret Seine & Loing Tourist Office



In order to plan your stay in Seine & Loing with ease, contact the Moret Seine & Loing Tourist Office. +33(0)1 60 70 41 66

The team at the Moret Seine & Loing Tourist Office will be happy to provide the following, in person, by telephone or by email:

• Up-to-date tourism information (transport, accommodation, eating out, leisure and events) regarding the Community of Communes of Moret Seine & Loing

and Seine-et-Marne; • Guided tour

reservations (for groups and individuals); • Maps of towns and villages in the Community of Communes, and bus and train timetables; • A souvenir shop (postcards, books, etc.), and IGN and Topoquide maps for walking and hiking in the territory

- of the Community of Communes and the forest of Fontainebleau;
- Sales of fishing permits for the association La Truite de Moret;
- Ad-hoc ticket service for certain events taking place in the Community of Communes;

 A photocopying service.

The diary of the events in Moret Seine et Loing is available on our website :

www.msl-tourisme.fr

In the area around Moret Seine & Loina

| Less than 15 min | VULAINES-SUR-SEINE | | ÉGREVILLE |
|-------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| away | Stéphane Mallarmé | Nicolas Fouquet's | Bourdelle Garden |
| | Museum | : Château | Museum |
| FONTAINEBLEAU | | | |
| The Imperial town and | 30 min away | BLANDY-LES-TOURS | MELUN |
| its famous château. | BARBIZON | Medieval château | National Gendarmerie |
| Popular events include | Home of the Barbizon | and contemporary | Museum |
| the History of Art | School of Painters, | arts centre | |
| Festival and the Django | Museum-Inn where the | | NEMOURS |
| Reinhardt International | artists used to meet | ₽////////////////// | Prehistory Museum |
| Jazz Festival | | • | |

This guide was produced by the Tourist Office and the Moret Seine & Loing Communication Department. Information : Tourist Office, Communication Department (the information contained in this Guide is provided as guidance only and is not legally binding). Editorial design & text : Marie-Caroline Brulhet/MSL Communication Department, Graphic Design : Laurent Assuid/MSL Communication Department, Translation : ACS Traduction, Yuying Cui, Louise Berthier, Tourist Office. Photos : Aude Boutillon, RMN, Une Terre d'images, Daniel Denis, Château Rosa Bonheur/ Pascal Villebeuf, FrogImages, Bomoki/Seignette and Lafontan, Thés Christine Dattner, J.P. Dechet, EDF, DR. The photographs are the property of the establishments presented in this guide. Printing : Imprimerie Vincent, Tours. Free issue, may not be sold. Printed in April 2019.

THE NEW MORET SEINE & LOING TOURIST GUIDES



www.msl-tourisme.fr

www.ccmsl.fr



YVEZ J





MORET SEINE & LOING TOURIST OFFICE

4 bis, place de Samois – Moret-sur-Loing 77250 Moret-Loing-et-Orvanne Tel. : +33 (0)1 60 70 41 66 email : tourisme@ccmsl.com

Opening days

April to September Monday: 10am-12:30pm/2pm-5pm Tuesday to Friday: 10am-12:30pm/2pm-6pm Saturdays, Sundays and Public holidays: 10am-6pm October to March Tuesday to Saturday: 9:30am-12pm/ 2pm-5pm

www.msl-tourisme.fr

Communauté de Communes Moret Seine & Loing 23, rue du Pavé Neuf – CS 80214 77815 Moret-sur-Loing Cedex Tel. : +33 (0)1 60 70 70 20 – Website : www.ccmsl.fr

